

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України

◆ № 204 (454) ◆ Субота, 24 жовтня 1992 року ◆ Ціна 2 крб.

## ЄВРЕЙСЬКОМУ КОНГРЕСУ УКРАЇНИ

Шановні делегати та гості Конгресу!  
Щирі серцем вітаю вас з подією, що стане знаменною віхою в культурному та громадському житті не лише українського єврейства, а й цілої України, яка проводить політику рівноправності усіх своїх громадян незалежно від їх національності.

Багато століть живуть євреї на українській землі. Вони ділили з українським народом щастя і горе, радість і смуток, бди в часи лихоліть і спокій миру. Проте, головне, що об'єднувало нас — це спільність історичної долі, яка не могла не привести до духовного взаємовпливу та взаємобогачення. Певен, що цей фактор буде запорукою всебічного розвитку дружби і взаємодопомоги між українським та єврейським народами.

Бажаю Конгресу успішної і плідної роботи, а його учасникам міцного здоров'я, благополуччя, миру і злагоди.

Президент України  
Л. КРАВЧУК.

Наш власний кореспондент  
Світлана ЧАЛА  
передає з Кишинева

## Снегур звіряє стрілки за Кравчуком

У Кишиневі президентами України й Молдови підписано Договір про дружбу й співробітництво між сусідніми державами.

Основоположні принципи документа повторюють те, що лягає в основу будь-яких міждержавних угод: рівні партнерські права, невтручання у внутрішні справи один одного і неподільність існуючих кордонів. Україна, яка поставила підпис під Хельсінкськими деклараціями, втім, так само, як і Молдова, мала можливість довести свою цінність узятим зобов'язанням. Придністровський конфлікт, у який було втягнуто більш як півмільйона українців, що проживають за Дністром, тому підтвердження. Позиція нейтралітету, зайнята українським керівництвом, викликала тоді чимало нарікань з боку придністровців. Та й офіційний Кишинів не раз висловлював нерозуміння, чекаючи від Києва відвертої підтримки своїх дій, спрямованих на придушення «антиконституційного заклоту» в Трансільстрії. І лише аналіз безпідної війни без перемоги хоч би для кого дав змогу оцінити взятий щодо відношення до конфлікту в Молдові курс України — дійсного невтручання у внутрішні справи незалежної держави.

(Закінчення на 10-й стор.).

## ОЗНАКА ВІЗИТУ — ВІДВЕРТІСТЬ

Учора в Києві стало одним посольством більше. На вулиці Володимирській, 45, відкрився дипломатичне представництво Королівства Данія. В урочистій церемонії відкриття взяв участь міністр закордонних справ цієї країни У. Еллеманн-Йенсен, який перебуває з візитом в Україні.

А перед цим високого гостя прийняв Голова Верховної Ради І. Плющ. Основну увагу під час бесіди сторони приділили питанням розбудови Української держави, її інтеграції у світову та європейську економічні системи. У. Еллеманн-Йенсен повідомив, що Данія цього року виділить дві мільярди крон на програму розвитку співробітництва з країнами СНД. Голова Верховної Ради сказав, що це справа корисна. Проте в ній є одне «але». Річ у тім, що Україна протягом уже двох років чекає від різних держав, що вони виділяють кошти на співробітництво з країнами співдружності. Однак жодного

разу не йшлося про конкретну долю України. Крім того, зауважив І. Плющ, питання про розподіл цих коштів не розглядалося на жодній зустрічі лідерів держав СНД. Така ситуація вимагає детальнішої розробки проєктів партнерства, щоб Україна знала, яку конкретну фінансово-технічну допомогу вона може одержувати.

Далі на прохання датського міністра І. Плющ розповів про розвиток україно-російських відносин.

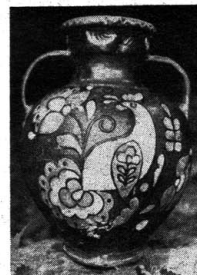
Того ж дня У. Еллеманн-Йенсен зустрівся з Прем'єр-міністром України Л. Кучмою, міністром закордонних справ А. Зленком, поклав візки до могил Невідомого солдата. В ході візиту було підписано двосторонні угоди про консультації між МЗС двох країн та про взаємний захист інвестицій. Відбулася прес-конференція датського міністра.

Олексій ЄВСІКОВ.

Читайте в номері

9

## ВІННИ-ПУХ НЕ БУВАВ В ОПІШНІ



## 13 ЧОМУ НАС ДУРЯТЬ ШАРЛАТАНИ, або Хто такий Болотов і що таке болотовщина!

**В** ПЕРШЕ у складі Збройних Сил України проходять вчення частин і з'єднань Одеського військового округу. У вчєннях беруть участь мотострілецькі, танкові, ракетно-артилерійські війська, авіація, частини протиповітряної оборони, підрозділи забезпечення і тилу.

## ОЛЕГ БАЗИЛЕВИЧ — ТРЕНЕР-КОНСУЛЬТАНТ

Учора Федерацією футболу України і відомим фахівцем Олегом Базилевичем підписано спільну угоду. Олег Петрович дав згоду бути тренером-консультантом національної збірної, яка свої чергові матчі проведе 28 жовтня (зі збірною Білорусі) та 18 листопада (зі збірною Польщі).



## УКАЗ УКАЗОМ, А РИСЛІНГУ ХОЧЕТЬСЯ

Як парость виноградної лози, плакайте мову, — сказав колись поет. Та нам було він до того, він до іншого. Винищили мову, взяли до лози. Причому на рівні державному. Указ видали.

Та лоза, вона, як мову, — сильним не ріж, проростає і тягнеться до сонця. Наливає свої союж-

ні грона, готуючи до столу людського. Дітям нашим буде згода і нам чарчина для дружньої розмови. І поганого тут, здається, немає нічого.

Андрій БОЄЧКО.  
Фото Олександра КРЕМКА.

## КОМЮНІКЕ

ПРО ПІДСУМКИ  
ВІЗИТУ В МОСКВУ  
ПРЕМ'ЄР-МІНІСТРА  
УКРАЇНИ  
Л. Д. КУЧМА

22 жовтня 1992 р. у Москві на запрошення виконуємого Голови Уряду Російської Федерації Б. Т. Гайдара з візитом перебував Прем'єр-міністр України Л. Д. Кучма, який був прийнятий Президентом Російської Федерації Б. М. Єльциним.

У ході міжурядових переговорів відбувся обмін думками з широкого кола питань співробітництва. Підтверджено готовність сторін подати сприяння в збереженні і розвитку зв'язків між народногосподарськими комплексами Російської Федерації і України, безпосередньо між підприємствами. Висловлено взаємний намір добувати виконання у процесі обсягу міжурядових зафіксованих торговельно-економічних співробітництва в 1992 і 1993 роках.

Сторони погодилися здійснювати послідовні кроки у напрямі встановлення режиму вільної торгівлі. З цією метою підписано відповідну міжурядову угоду, яка встановлює режим найбільшого сприяння у торговельних відносинах. Було погоджено підходи до розроблення фінансових взаєморозумінь між підприємствами двох країн, а також обговорено питання регулювання платіжно-кредитних відносин у зв'язку з наступним введенням в обіг на території України національної грошової одиниці. Сторони домовилися зв'язати доцільні заходи щодо реалізації двосторонніх зобов'язань у галузі кредитно-фінансових відносин.

При обговоренні питань правонаступництва щодо зовнішнього державного боргу, активів колишнього СРСР Сторони висловилися за найшвидше вирішення цієї проблеми.

Сторони прийшли до згоди про доцільність проведення скоординованої митної політики і укладання найближчим часом двосторонньої угоди з цих питань. При цьому Російська сторона виявила готовність перенести строк введення режиму митного дезактивування навантаж, які надходять в Україну, з 1 жовтня 1992 р. на 1 січня 1993 року.

З метою посилення координації дій у галузі економічного і соціального співробітництва вирішено створити двосторонню міжурядову комісію, очолювану заступниками глав урядів.

Російська сторона висловила готовність сприяти вирішенню питань, пов'язаних з поверненням осіб, які проживають на території Російської Федерації і належать до депортованих народів.

Сторони висловили переконання, що проведення переговорів і досягнуті на них практичні результати допоможуть створенню сприятливих умов для подальшого розвитку взаємовигідного співробітництва між двома державами.

## ЯК ДЕПУТАТИ ЛОГІКУ ШУКАЛИ

Вечірнє засідання 22 жовтня

Проект другої Постанови Верховної Ради України, який депутати теж розглядали за закритими дверима, вирішили все-таки зрозуміти набуток широкого загалу, незважаючи на два протилежні підходи до документа і схожу мотивацію: мовлять, щоб люди знали, Півна назва. Постанови — «Про проведення виборів голів сільських, селищних і міських Рад народних депутатів та референдуму щодо дострокових виборів Верховної Ради України».

Після кількох запальних співіч «до пропедеди» перешли до обговорення. Виступило близько десятка депутатів, але конструктивне не випало: зник кворум. Під кінець засідання в залі залишилося 158 народних обранців, які навард чи були зневірені, що їхні менш дисципліновані колеги, покинувши парламент, пішли до народу. Про те ті, хто залишився, говорили ввічливо, але засідання довелося перервати. Сама Постанова дала прості, логічні і послідовні цілі. Вона, враховуючи зміни, які відбулися в суспільстві, а також необхідність реформування органів влади з метою підвищення ефективності їхньої діяльності, є продовженням раніше прийнятих рішень парламенту із зазначених питань і передбачає, по-перше, посилення контролю з боку Президії та постійних комісій парламенту за своєчасним виконанням постанов Верховної Ради.

По-друге, доручає Комісії Верховної Ради з питань законодавства і законності та в питаннях діяльності Рад народних депутатів і розвитку місцевого самоврядування до 1 грудня цього року підготувати і внести на розгляд проекти чотирьох Законів: про вибори до місцевих представницьких органів, про вибори голів місцевих Рад, про вибори народних депутатів України і про від-

повідні зміни до чинних Конституції та законодавства республіки.

По-третє і по-четверте: планує проведення в першому півріччі (березень) 1993 року вибори голів місцевих Рад (точна дата визначається разом з відповідним Законом) і паралельно з ними Всеукраїнського референдуму про дострокові вибори Верховної Ради України. Комісії з питань законодавства і законності запропоновано до 1 січня наступного року підготувати проект парламентської постанови про механізм підготовки і проведення цього референдуму.

І все. Іншими словами, проект передбачає, з одного боку, виконання вже прийнятих рішень, з другого — прийняття і виконання нових законів, ніякої революції, сама законодавча еволюція, але присмерком темами.

Але то тільки на перший погляд так здається, бо є в тому документі прихований глобальний політичний зміст. Бо, по-перше, ця постанова унеможливила політичний тиск на парламент з вимогою його відставки, вибравши точічну зброю з рук тих, хто вже почав збирати протих кове приїї виконання тих же рішень. Цією постановою вилучено з політичного арсеналу депутатського корпусу і відкладає проведення референдуму про розпуск сьогодишнього парламенту на невизначений термін. Бо не передбачає ні проголошення недовіри чи довіри до виїнішніх депутатів, ні чітко визначеної дати референдуму.

По-друге, прийняття і виконання цього документа, особливо його пункту про вибори голів місцевих Рад, чітко розставляє нові наголоси в політичній суперечці на тему, якою були наші Українці: суто президентсько чи парламентсько — президентсько. Бо всенародне обрання місцевих керівників робить

їхні повноваження більшими, ніж у призначених з Києва представників Президента, а отже, зближає Україну з передбаченого в проекті нової Конституції курсу на президентську республіку.

На мій погляд, якщо депутати про це й знали, то на людях з різних міркувань так глибоко не «копали». Дискусія в залі тривала на рівні пошуку логічних обґрунтувань двох протилежних поглядів на нинішню Верховну Раду: «ми підписуємо собі смертний вирок» і «ніхто не хотів помарити» (вибачте, звичайно, за деяку зловісність порівнянь).

Перші говорили про те, що прийняття цієї постанови тільки посилює паралелізм влад на місцях, внесе додатковий хаос в управління регіонами і посилює особисті боротьби між місцевими начальниками, які, зійшовшись у терні, взагалі забудуть про виконання службових обов'язків, і це справді так.

Однак другі запевняли, що запропонована постанова є логічним продовженням уже прийнятих парламентом рішень, і не можна допускати, щоб народ вимагав їхнього виконання силою, тиском на парламент. Цілком логічним у цьому контексті було й зауваження І. Плюща: мовлять, констатують факту, що скрізь все погано, це не означає, що не треба взагалі нічого робити, скоріше навпаки — парламент має очолити процес виходу України з кризи влад, і з загальної кризи.

Друга точка зору, як на мене, у наших умовах усе-таки доцільніша. Бо сьогоднішня влада України, Верховна Рада також, не зовсім відповідає парадоксальному на перший погляд призначенню будь-якої влади: не задовольняє персонально нікого, ні окремі групи, ні окремі особи працювати на благо всього народу. Наша ж влада сьогодні, на жаль, мало в ній в республіці з різних причин викликає ширі симпа-

тію, але й не може запропонувати конкретну програму дій, яка задовольняла б усіх. Це, повторюю, на жаль, уже очевидно. А отже, цілком можливо, що справжнє «логіка» відомого всьому далеко не веселого анекдота: «Кучме, ви маєте рацію». — «Ні, я маю кулемет...». Тож, на мій погляд, головне завдання нашої влади — не дати запровадити «логіці кулемета» і всіма силами відвернути соціальний вибух. Владається це зробити, тоді можна буде й про партійні переваги посперечатися...

23 жовтня кворуму «но» не було, і головуючий Плющ запропонував тим депутатам, що з'явилися в залі, щоб раз розглянули запропонований законопроект і якнайшвидше визначилися: або прийняти, або робити на практиці і все-таки ухвалити або й пристати на пропозицію депутатів, які пропонували просто прискорити законодавчу роботу і, нормально працюючи, прийняти запропоновані постанови, закони. Година депутатів сиділа в залі й обмінювалася думками. Найбільше «диста-ло» студентами, яких депутат В. Черненко назвав «маю куклю», що тільки уявляти може себе політичною силою, та І. Плюща. Депутат С. Дорогоцько звинуватив Голову Верховної Ради в тому, що той підтримує політику «розвалу парламенту» відносно Президії та і структурним силам, які чують повного беззавдання в Україні. Запропонував він також провести плебісцит у виборчих округах і з'ясувати, чи довіряють виборці своїм депутатам. Багато й інших пропозицій, але вже сьогодні очевидно: навіні перші симптоми парламентської кризи. Можливо, й гучно сказав, але якінше назвати те, що депутати не ходять на роботу. Відповідальну роботу.

Володимир СКАЧКО, спеціальний кореспондент «Голосу України».

## Аграрні діалоги

## «Я БУВ МІНІСТРОМ БЕЗ ПОВНОВАЖЕНЬ»

Так охарактеризував Василь Ткачук своє восьмимісячне перебування на чолі Міністерства сільського господарства і продовольства.

ІЗ ДОСЬЕ «ГОЛОСУ УКРАЇНИ».

Василь ТКАЧУК. Поки що державний міністр сільського господарства і продовольства України. Він — один із небагатьох міністрів уряду Віталія Фокіна, хто не був лідером Системи.

Обстоював і обстоює радикальні реформи на селі.

— Василю Михайловичу, про вашу відставку говорять у коридорах української влади. Ми ж намагаємося зрозуміти, чому ви не стали українським Століпніним?

— Коли йшов на цю посаду, то сказав: «Хочу бути іншим у повному розумінні цього слова». Думав багато зробити, але мене поставили в несприятливу ситуацію. З багатьох питань я не згоджувався з лінією колишнього уряду. Але з мого позицією мало хто рахувався. Зокрема, ніхто навіть не поцікавився моїми думками

про заготівлю зерна. На мій погляд, по-перше, треба було дати селу такі необхідні промислові товари. По-друге, заборонити виробити спирт із продовольчого зерна. Бо багато хто на цьому зробив великі гроші, але зменшив хлібні припаси. По-третє, слід було провести кушів збори керівників господарств і порадитися про ціни та індексацію.

— А що, на ваш погляд, коїться тепер у тваринництві? Аж частина аграрників застерігає: «Тваринництво в небезпеці»!

— Я не бачу тут небезпеки. Ми цього року збирали на два мільйони тонн хліба більше, ніж торішній. Разом з тим планую купувати за кордоном хліб за валюту. А треба було б закупити гербіциди, пестициди, переробні лінії. Власне, я не відмовляюся від своїх слів, сказаних на нарадах різного рівня: «Тримайте худобу стільки, скільки зможете прогодувати». Бо коли за будь-яку

ціну утримувати поголів'я, то колгоспи знову потребуватимуть додатків.

Хвалює мене й те, що ми зазнаємо серйозних збитків від продажу м'яса Росії. Відтак на тонні м'яса близько сто тисяч карбованців збитку! Бо наші держава закуповує його по 220 карбованців, а продає суїдам — по 80. Дорожче у нас просто не беруть. Як на мене, то доповнення було б їти на торгівельні угоди, особливо нафтові. Шоправда, «скидання» поголів'я ми повинні зрозуміти регулюванням. Інакше триматимемося за вигляд стару систему і грабуватимемо державу Україну.

— Що й було зроблено цього року із системою захисту рослин. Закупівлю гербіцидів і пестицидів за кордоном благополучно провалили...

— Так. Я обстоюю і обстоював ці центральзовану закупівлю. Натомість що важливу справу взяв у свої руки «Агробізнес» та деякі інші організації. На жаль, у мене не було важелів впливу на ці пропе-

си. Іноді про аграрну політику України я добуваю лише із засобів масової інформації. Бо Мінсільгосп був і залишається абсолютно безсправним міністерством. Коли, скажімо, в СІПА і Азистрії аграрні міністерства визнають політику в цій галузі. Хочу ці думки висловити і новому Прем'єр-міністрові Леоніду Кучмі.

— Але ви, мабуть, не виключаєте, що на цій зустрічі йтиметься про вашу відставку. Відтак це інтер'ю може стати останнім у міністра Василя Ткачука...

— Я реформатор. Стою на позиції приватизації на селі. Через неї Україна мусить проїти. Слід радикально і водночас зважено провести паювання господарств. Зокрема, надати можливість селянам із своїм паям вийти із колгоспу. Саме життя їх зведе знову, але це буде об'єднання на засадах економіки. Особливо мене неpokотить гальмування земельної реформи на місцях. Нам не треба боятися і сміливо йти на створення земельного банку і земельної біржі, а зрештою ринку землі. Тривожить пенсхо-

(Закінчення на 7-й стор.)



# ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ ПРО ВДОСКОНАЛЕННЯ РОБОТИ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

У мартіях і рухах

## ЩЕ ОДИН ЦЕНТР — АНТИІМПЕРСЬКИЙ...

Як стало відомо з документів — заяви і звернення, — що, на мою думку, надто пізно надійшли до газети, два минулі видання в Києві працювали і конгрес Товариства українсько-азербайджанських дружби. В насому азилі ухвалили від імені республіки Українська національна асамблея (УНА), Українська консервативна республіканська партія (УКРП) та Українська націоналістична спілка (УНС), від Азербайджану — Азербайджанський національний рух «Туран» та Партія Чагдас Туран, від Казахстану — Партія національної свободи «Алаш». Лідери цих організацій і підписали названі раніше документи, а також запропонували в зверненні «До поневолених народів» створити координаційний антиімперський центр. Про головне завдання цього центру в зверненні говориться: «Ми хочемо перемістити шлях імперських сил, котрі намагаються якщо не повернути нас політично, то поневолити економічно наші території в сиромині додержав, на шлях селення в дешеву робочу силу». Придністянці до антиімперського центру запросили всі народи і національно-визвольні рухи, «які не хочуть перебувати в орбіті політичного та економічного впливу різних великодержавних та імперських центрів», бо головними ворогами справжнього національного демократичного відродження сьогодні є імперіалізм, неоімперіалізм, що відроджується з російського імперіалізму, американський космополітизм і за-

хідноєвропейський лібералізм. Все це відповідає з ланками «існуючого ланцюжка світового імперіалізму».

В зв'язі конгресу його учасники вимагають примирити протилежні політичні реперсії і просить усі національно-визвольні рухи приєднатися до заяви. В ній, зокрема, наведено і факти таких репресій у нових країнах Середньої Азії та Казахстані. Казахський письменник К. Асанов понад два місяці перебував у в'язниці за видання книги з критикою відродження неоконунізму та особисто Президента Казахстану Н. Назарбаєва. В тому ж Казахстані без суду заарештовані члени партії «Алаш». Лідери національно-демократичних рухів Я. Абдієв (Узбекистан) та А. Атабек (Казахстан) змушені були просити політичного притулку в Азербайджані. В Узбекистані заарештовують і переслідують активістів народного руху «Бірілік». Конфіскують тиражі незалежних видань, що друкують позв'язками країни: «Денгиз» і «Ата-Вата» — у Туркменістані, «ХАК» — у Казахстані.

По-різному можна поставити до документів цього конгресу, але з огляду на те, що повідомлення про згадані інциденти надходили й з інших джерел, то, на мою думку, безперечно одне: політично боротися можна, це не суперечить демократії. Але демократія та політичні переслідування й арешти друкованих органів політичного супротивників — то речі несумісні.

Володимир СКАЧКО.

## ...А БІЛЬШОВИКИ ЄДНАЮТЬСЯ

У Чернівці в СПТУ № 5 відбулася збори наради президії партії «Вільна Україна». У ній взяли участь і делегати так званої «Х»-всесоюзної конференції КПРС, що відбулася 10 жовтня в Москві. Прибули делегати з Москви, з Харкова, з Києва (дипломатичні), Спілки комуністів-рудачків «За соціалізм», «За соціалізм» (Чернівці), Координаційної ради трудових колективів — Спілки трудящих України (Черкаси), «Соціально-селянської революційної партії (Одеса), ВПР(б), «Рудової Луначинки» (Луганськ), «Союзу союзу» (Київ), Спілки комуністів України (Донецьк), Комуністичної революційної партії (Київ), комуністів України (Київ).

Після наради була дана прес-конференція, в ході якої стало відомо, що Чернівці утворена координаційно-консултантська рада лівих організацій.

## В. ЧОРНОВІЛ НАЗДОГНАВ Л. КРАВЧУКА ЗА РЕЙТИНГОМ, АЛЕ НЕ РОЗУМІЄ ЙОГО

За даними соціологічного опитування, проведеного Інститутом соціології АН України, на 13 жовтня цього року за підтримку якого швидко відомі політики республіки одержали такі оцінки: Л. Кравчук — 2,8, В. Чорновіл — 2,9, В. Гриньов — 2,8, І. Палюк — 2,7, С. Савчук — 2,7, В. Бондаренко — 2,6, Л. Кучма — 2,4, В. Симоненко — 2,3, С. Хмара — 2,1. Позитивно до діяльності Л. Кравчука ставляться 36,1 відсотка опитаних, 3,8 — Чорновілу, 39 відсотків — до діяльності В. Гриньова, 1,1 — Палюку, 25,8 відсотків, Л. Кучми — 24,8 відсотків. Негативно, відповідно за особами, — 30,7 відсотка, 39,3 відсотка, 35,7 відсотка, 39,3 відсотка, 53 відсотка. Найнижчий рейтинг за цими даними у народного депутата України С. Хмари — 67 відсотків «негативу», а у Симоненка цей показник 55,8 відсотка.

На прес-конференції, де було розповсюджено дані, лідер Руху В. Чорновіл сказав, що він особисто цим рейтингом задоволений. Повідомив він також і про те, що сьогодні він створено 150 ініціативних груп для зборів підписів щодо проведення референдуму. 87 з них з 23 областей офіційно зареєстровано (ще 5100 колоній). З штабу референдуму повідомили, що за два дні до цього зборів зібрано приблизно 400 тисяч підписів, але В. Чорновіл, за його словами, ставиться до цієї цифри дуже скептично: дуже вже мало часу минуло.

Крім того, В. Чорновіл закликав, що не зовсім розуміє, чому Л. Кравчук, маючи такі влади повноваження, не стає одіозним диктатором України і не реалізує своїх можливостей. «Чи то не хоче, чи то не може», — сказав В. Чорновіл, але це добре, що відбувається саме так. Це справді добре особливо з огляду на те, що прихильники «залізної руки» вже давно замірили на старті...

В. Ілф.

Заслухавши доповідь Голови Верховної Ради України І. С. Палюка, критично проаналізувавши практику роботи Верховної Ради України дванадцятиого скликання, прагнучи до ефективнішої реалізації нею конституційних повноважень, вдосконалення контрольних функцій, підвищення відповідальності депутатів за виконання своїх обов'язків, посилення впливу на соціальні процеси, виходу держави з економічної кризи, подолання зубожіння людей та соціального захисту найменш забезпечених верств населення, зміцнення законності та правопорядку, Верховна Рада України постановляє:

1. Президію Верховної Ради України, постійним комісіям, народним депутатам зосередити зусилля на першочерговому вирішенні тих завдань, які стоять з підготовки, розглядом, і впровадженням у життя законів, спрямованих на проведення економічної реформи, соціального захисту населення, розбудову державних інститутів, зміцнення законності і правопорядку, боротьбу з корупцією і злочинністю.

3. Метою вироблення узгоджених дій органів законодавчої і виконавчої влади вважатися такі завдання: після сформування нового Уряду України, провести спільне засідання Верховної Ради України і Уряду України за участю Президента України.

2. Президію Верховної Ради України в десятиденний строк підготувати і внести на розгляд Верховної Ради України пропозиції щодо вдосконалення проведення пленарних засідань, роботи народних депутатів і постійних комісій та виборчих округів.

Комісіям Верховної Ради України у питаннях законодавства і законності, мандатній і з питань депутатської етики підготувати і невідкладно внести на розгляд шостої сесії Верховної Ради України проекти законів

про статус народного депутата України, «Про постійні комісії Верховної Ради України» та Регламенту Верховної Ради України.

3. Президію Верховної Ради України протягом десяти днів підготувати на розгляд Верховної Ради України пропозиції про вдосконалення структури і склад постійних комісій Верховної Ради України.

4. Голові Верховної Ради України І. С. Палюку внести до 10 листопада цього року пропозиції про заміщення

вакантних посад голів постійних комісій та ротацію голів постійних комісій Верховної Ради України.

Включити до порядку денного шостої сесії Верховної Ради України запит Головного редактора газети «Голос України». Розглянути це питання в листопаді 1992 року.

5. Внести в практику Верховної Ради України періодичне заслуховування звітів голів постійних комісій про законотворчу роботу та здійснення комісіями контрольних функцій.

6. Встановити в розпорядку роботи Верховної Ради України інформування один раз у квартал Кабінетом Міністрів України, Національним банком України народних депутатів з актуальних проблем соціально-економічного розвитку, внутрішньої і зовнішньої політики та відповідей на запитання (День Уряду).

7. З метою вдосконалення законотворчого процесу доручити Першому заступнику Голови Верховної Ради України В. В. Дурдинцю разом з Комісією у питаннях законодавства і законності підготувати проекти Положення про порядок розробки проектів законів і законів, які приймаються Верховною Радою України, надіслати для розгляду і реалізації Президію України та Прем'єр-міністру України з наступним інформуванням в установлені законодавчі строки Верховної Ради України про результати розгляду.

10. Доручити Президію Верховної Ради України розробити механізм здійснення парламентського контролю за реалізацією законів і постанов, які приймаються Верховною Радою України, а також за діяльністю державних органів, підпорядкованих Верховній Раді України: Фонду державного майна України, Національного банку України, Антимонопольного комітету України.

Доручити Президію Верховної Ради України переглянути штати комісії відповідно до обсягу їх роботи, а також штати юридичного відділу Секретаріату Верховної Ради України, вирішити питання про створення Інституту законодавства та науково-інформаційного центру і парламентської бібліотеки.

8. Президію Верховної Ради України підготувати і в строк до 1 грудня 1992 року

внести на розгляд Верховної Ради України пропозиції про вдосконалення розпорядку роботи, обліку фактичних витрат робочого часу народними депутатами України, пов'язаного з виконанням депутатських повноважень. Протягом місяця розглянути весь комплекс питань, пов'язаних з матеріально-технічними, фінансовими та соціальним обслуговуванням народних депутатів України, внести на розгляд Верховної Ради України відповідні пропозиції, опублікувати прийняті рішення.

Голові Верховної Ради України І. С. Палюку до 1 грудня 1992 року внести на розгляд Верховної Ради України кошторис витрат Верховної Ради України на 1993 рік.

Комісіям Верховної Ради України у питаннях законодавства і законності, у питаннях соціальної політики та праці разом з Кабінетом Міністрів України завершити роботу над проектом Закону про державну службу і внести його на розгляд шостої сесії Верховної Ради України.

9. Президію Верховної Ради України узагальнити пропозиції і зауваження народних депутатів та затвердити план заходів щодо їх виконання.

Пропозиції народних депутатів, що стосуються роботи Адміністрації Президента України та Кабінету Міністрів України, надіслати для розгляду і реалізації Президію України та Прем'єр-міністру України з наступним інформуванням в установлені законодавчі строки Верховної Ради України про результати розгляду.

11. Голові Верховної Ради України І. С. Палюку прохід виконання цієї постанови проінформувати Верховну Раду України на початку роботи шостої сесії Верховної Ради України.

Голова Верховної Ради України І. ПЛЮК.  
м. Київ  
22 жовтня 1992 року.

## ОБГОВОРЕНО ПИТАННЯ ПРО ВДОСКОНАЛЕННЯ РОБОТИ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Як вже повідомлялося, 21—22 жовтня на закритих пленарних засіданнях Верховної Ради України розглянуто питання про удосконалення її роботи. З доповіддю виступив Голова Верховної Ради І. Палюк. Під час обговорення виступило 43 народних депутатів.

У доповіді і виступах критично проаналізовано практику роботи Верховної Ради України дванадцятиого скликання. Особлива увага зверталася на необхідність ефективної реалізації нею своїх конституційних повноважень, вдосконалення контрольних функцій, підвищення відповідальності народних депутатів за виконання своїх обов'язків.

Під час обговорення наголошувалося, що Верховна Рада, удосконалюючи законотворчу та контрольну діяльність, має посилювати вплив на соціальні процеси в Україні, активізувати сприяти її розбудові як незалежної демократичної держави, виходу з економічної кризи, забезпеченню соціального захисту населення, зміцненню законності і правопорядку.

Вносились конкретні пропозиції щодо вдосконалення проведення пленарних засідань, роботи народних депутатів у постійних комісіях та виборчих округах.

Підкреслювалося, зокрема, необхідність Президію Верховної Ради України, постій-

ним комісіям зосередити зусилля на першочерговому вирішенні питань, пов'язаних з підготовкою, розглядом і впровадженням у життя законів, спрямованих на проведення економічної реформи, вирішення соціальних проблем, розбудову державних інститутів. Визначено завдання щодо розробки механізму здійснення парламентського контролю за реалізацією законів і постанов, що приймаються Верховною Радою, а також за діяльністю державних органів, які їй підпорядковані.

З обговорення питання Верховна Рада України прийняла постанову, яка друкується в пресі.

Продиктовано  
в номерШолом  
Конгресу!

Завтра та післязавтра у Міжнародному центрі культури та мистецтва Ради федерації незалежних профспілок відбудеться Єврейський Конгрес України. Напередодні Конгресу оргкомітет провів прес-конференцію, на якій виступив голова Ради національних товариств, він же — голова Товариства єврейської культури України Ілля Левітас. З його слів, Єврейський Конгрес має переконатися владні структури у тому, що вирішувати проблеми національних меншин, зокрема єврейської, принагідно на державному рівні. В цьому напрямку вже зроблено чимало — Україна першою з республік СНД прийняла Закон про національні меншини, не злочиняючи ніякими ідеологічними догмами, Єврейський народ тут має вже свою національну бібліотеку, частку у державному бюджеті на розвиток культури, освіти, мистецтва. Проте проблем у німівійонії єврейської частини України, на жаль, не помешало. Одні намагаються на створенні громад за етнічною ознакою, інші — аболітують за ради єврейської громадськості. Одні говорять на івриті, інші — відроджують ідиш. Прогресу міграція за кордон євреїв інтелектуалів. Запам'ятовують могили та історичні пам'ятники. На Конгрес з'їдуться євреї, молдовці, українці, росіяни — люди різного походження, що шанують культуру та традиції єврейського народу. Навпевно, буде серед них і Віра Коровченко — українка з Яготино, що на Київщині, — яка з власної ініціативи зібрала купку людей і створила міське товариство єврейської культури.

Якщо буде — подаруйте їй квіти.

Сергій ВЛАД.

Київ.

## УТОЧНЮЄМО

Ряд газет (в т. ч. «ГУ») поспішили інформувати про події з жовтня 4. Р. на київському речовому ринку «Патент». Дещо не втримався від власних трактувань, потрапивши «на вулицю» наряду Московського району, що напав адміністрацію на п'яток затриманих, звідси доміслили про рекетирів, вилучили цінності, наркотики, зброю. На виную Генпрокуратури України прокуратури міста були винесені обставини справи і закриті прокурора Києва Ю. Морозов опротестував рішення Московського райнарсуду, мотивуючи своє рішення відсутністю доказів для судового розгляду.

## Передплата-93

«ГОЛОС УКРАЇНИ» —  
КРАЩИМ ТРУДІВНИКАМ СЕЛА

Селянська спілка «Луга» з Горохівського району на Волині для своїх кращих 15 працівників передплатила на наступний рік «Голос України». Про це розповів голова спілки Микола Панасюк. І ще додав:

— Газета «Голос України» — об'єктивна, солідна, не сварлива, пише цікаво... Бажаю, щоб більше уваги приділяли сільським трудівникам.

Ми постаралися врахувати це побажання. А за підтримку газети — дякуємо.

Богдан БЕРЕКЕТА.

Волинська область.

## БУДИНКУ ОСВІТАН ~80

Цьогорічний жовтень в столичному освітньому житті позначений двома датами: народженням початкового відвідувачів у 80-літній Будинку культури.

Учора в Києві в рамках ювілейних урочистостей відбулася

презентація нового відеотвору «Історія та краєзнавство України». Школярі, педагоги, журналісти, які зійшлися цього вечора в Будинку освітан, мали змогу переглянути унікальні кадри про події й колізії, пов'язані з цим будинком.

«ПЕРКІН-ЕЛМЕР»  
ПРОСИТЬ  
ВИСЛОВЛЯЮТЬСЯ...

Дарованому коно, нажуть в зуби не дивляться. Та фірма «Перкін-Елмер», що є світовим лідером у виробництві аналітичних приладів та систем, на те свого «коня» і подарувала, щоб до нього як слід привидилялись.

Побувавши в гостях у київських гігієністів, американці спеціалісти в царині медицини праці жажнулися: з допомогою такої техніки вести аналітичні роботи! А через деякий час фірма повідомила про свій намір безкоштовно надати у розпорядження українського інституту медицини праці атомно-абсорбційний спектрофотометр.

Вічні конфлікти, що виникають при встановленні законності захворювання від умов праці, спричиняє недостовірність даних, які одержуються при аналізі вмісту хімічних елементів в організмі людини і оточуючому її середовищі. — розповідає головний лікар Тетяна Харченко. — Та звідки їм бути достовірними, якщо працюють спеціалісти на допоміжному абсорбціоні? І риптом... В силу своєї особливої спектрофотометри «5 100-Z» дозволяє в одній невеликій пробі виділяти необхідну кількість елементів. Причому, як в оточуючому середовищі, де рівні їх вмісту вкладаються у рамки чутливості

традиційної атомної абсорбції, так і в організмі людини, де ці рівні надзвичайно низькі. Можна сказати, що, одержавши цей прилад, ми на світ народилися. Треба думати, що й наші пацієнти також. Адже ми тепер маємо можливість вдосконалити методику лікування. Скажімо, виокремлювальна терапія проводиться для виведення шкідливих речовин з організму. Та наскільки вона ефективна? Це можна визначити лише з допомогою точних приладів.

Тепер, коли фахівці привиділись до «подарованого коня», можна і враженими подивитися. Це збирається зробити кандидат біологічних наук Ірина Белахова на семінарі «Аналітичне устаткування фірми «Перкін-Елмер» та його застосування в екології та медицині», який відбувається у Києві у великому залі Президії Академії наук 27—28 жовтня. Участь у семінарі візьмуть спеціалісти з України, Росії й США, що працюють у біологічному та екологічному моніторингу. Треба гадати, що обмін думками допоможе визначити, наскільки співробітництво з «Перкін-Елмер» допоможе Україні вирішити свої проблеми в екології та медицині.

Марина ДЯТЛОВА.

САТАНІВСЬКА  
ВОДУ ПРИБОРКАТож лікуватися нею можна буде не обов'язково  
в санаторії, а й удома

— Гляньте праворуч — на ту старовину кам'яну стіну, — показує у вікно машини голова Горохівської райради народних депутатів Ларіон Безрукий. — Там був колись в'їзд до Сатаніва. А ген на горі, — продовжив він, — це монастир... У нас немало такого, що в майбутньому може скласти цікавий туристський маршрут для пацієнтів санаторію. А мандрівки — це ж те одороздрення.

Як на мене, санаторій, дісно, починає лікувати, ще коли наближається до нього. Перед очима — мальовничий трикутник улоговина. З двох сторін — ліс, серед зелені й осіннього золота — корпус санаторію. А попереду — крутий зелений вал. То протилежний берег Збруча. Товри в товтри. Звідси й назва санаторію.

— Мінеральні води знайдено поблизу Сатаніва в 60-х роках, — розповідає головний лікар санаторію «Товтри» Іван Назарчук. — Понад Збручем, на глибинах 70—140 метрів, було виявлено воду, котру сьогодні називаємо «Збручанською». Це поєднання відомої «Нафтуся». Та вона має вираженішу дію. Лікує нерви, печіну, сечову систему. Благотворно впливає при порушенні обміну речовин, зокрема при цукровому діабеті. Особлива цінність во-

ди — її високі жовчогінні та сечогінні властивості. Завдяки цьому, як свідчать дослідження, вона виводить з організму інкорпоровані радіонукліди.

Останнє, розумію, важливо для всіх, кого торкнулося чорнобильське лихо. Звідси, правда, й деякі прикраси.

— Скажімо, путівка на двох, — пояснює головний лікар, — а приїжджають троє, на троєх — четверо. Батьки беруть із собою дітей. Ми з розумінням ставимося до цього. Але санаторій перенесений. Одночасно ми можемо прийняти півтисячі чоловіків, а їх — близько шестистот.

Це ускладнює процедури, харчування тощо.

«Товтри» — один з найкомфортніших санаторію в розпорядженні лікарів найсучасніші діагностичні устаткування. Іван Назарчук не без гордості показує бювет. Споруда — як писанка. Така ж мальовнича — і їдальня.

Ідемо до місця забору мінеральної води. Тут і крини, і багато хворих п'ють саме тут. Я тек п'ю, потім набираю флягу — щоб загастити на два-три дні. Та лікар посміхається:

— Завтра ви її виліте... Забігаючи наперед, скажу: так і стається. Вода стала

ніякою, на...  
— Спра...  
нів голов...  
швидко в...  
якості. Та...  
решентів...  
раїни. В'яч...  
розробив...  
патентован...  
розробка п...  
тації...  
бачас...  
ціального...  
Це, до та...  
жак для...  
організації...  
до скорот...  
проекта д...  
Чорнобиль...  
Санаторі...  
Нині сила...  
луганських...  
тєся два і...  
лявж ко...  
передбача...  
му році «...  
муть 6500...  
му...  
— Це...  
розбудову...  
ше розпо...  
кий. — С...  
чають; то...  
сорок тис...  
відно: «К...  
фрасі...  
необхідн...  
слуговую...

Анатолій Хмельні

## Курйози

## Як директор їв огірки



Дещо курйозною вийшла і п'ята думка в Бериславському районі. Усе відбувалося, як і в інших районах, коли в магазині, де свого часу працював, взяла голова Ніна Ніколенко. Вона повила в магазині «Кооператива» кошик огірків. Коли вдома заповнив усіх навару.

Понесла мішка зів'язаних огірків. Ніна Ніколенко відмовилася прийняти. Поперд заготовились кимам, принагідно, як в банку продукцію не вугула в магазині. «Кооператива» кошик огірків. Коли вдома заповнив усіх навару.

Херсонська область. Мал. Володимир

## ТРАГІКОМЕДІЯ У ТЕАТРА ДРАМИ І КОМЕДІЇ

## Гастролі

600 вистав за 6 років існування театру у 90 містах Франції та 32 країнах світу, участь у фестивалі в Авиньоні, Вроцлаві, Ерусалімі, Відні, Парижі... 7 постановок. Це — статистика з «спускового списку» театру «А. Д. А.». І навіть підтримка міністерства культури Франції не змушує так «викладатися», якщо немає внутрішнього дуги...

Пісня «Юбіо» за творами Альфреда Жарі була вперше

представлена на суд глядачів в 1990 році. Завдяки Французькому культурному центру в Україні та «Альянс Франсез» побачили її і киїани.

Дія вистави — у Польщі 1876 року — коли державці такою назвою не існувало. Була Варшавська губернія у складі Російської імперії. Отже, у Польщі — означає ніде. На сцені — лише двоє: батько Юбіо (Гієм Пелгрен) та мати Юбіо (Домінік Пакс). Піддані — генерали, придворні, солдати — овочі і фрукти на багатому сервованому столі.

Летять голови ще донедавна фаворитів — папаша Юбіо розлюбив капусту. Капаса кров — сік цибулі, як він ніколи не любив. Улюблене «de merde» — з небагатого лексикону сталінських політиків. Ми бачимо кризу гру уяви на місці бресьовської капусту голови реальної людини, з хрестом підмаються зелені стеблини: у цапкусних руках авторів ми несподівано бачимо чарівну demoiselle замість банальної цибулини... Диктатура! Польща 1876 року, Україна 1930-го або 1947-го!

А у вітторку Французький культурний центр в Україні, Київський театр і Будинку актора подарували киянам чарівний вечір «квартету». Чарівність де Фалья. Після концерту у Києві у репертуарі «Лютеті» з'явився і український автор. Але музика — не така вже інтернаціональна річ. Тому краше відділення було перше — французьке. А Вівальді і Альбеніс у виконанні «Лютеті» теж стали трошки французькими...

Костянтин ПАРИШКУРА.







## Ракурс

## ФРОНТ КЛАСОВОЇ БОРОТБИ

В школі-ліцеї № 157 один з десятих класів, у якому вчаться саме дітвора, вирішив провести популярну гру «Кохання з першого погляду». Отже, клас 10-Д («дітячий») запропонував класу 10-Б. Але під час переговорів між класами дітвора ледь не побилися.

ся між собою. Дітвора 10-Б класу встановили диктат на двох «своїх» хлопців і заборонили їм грати у подібні ігри. Ворування триває.

А хлопці сміються: «Тетана ЗАГРОДНЯ, агентство «Юшпрес».

Київ.

## Коротко

## БЕСТСЕЛЕР ПРО САМОГОН

Власнички зреагували на подорожчання алкогольних напоїв працівники спільного підприємства «Полісся ЛТД», виступили масовим тиражем книжечку «Як зварити самогон». П'янички автор Олександр Борюков пропонує вештати «бісового зілля», конструкції самогонного апарату і вітати читачів, що добру окувиту мочку одержувати не лишить з чкурю. Для цього підійдуть бутель, склянка, 20 грамів боби і, значущо ж, бурки. Використовуючи величезний попитом, том СГ має намір П. перерахувати.

Лілія ТИТАРЕНКО.

Черкаси.

## ЕЛЕКТРОННИЙ СТОРОЖ

Львівська картина галерея була зачинена на 5 місяців після загибелі двох її працівників від рук грабінників. Викрадення картини, що не знайдено, а галерея вже відчинила двері для шанувальників.

Тепер вона у всеосяжному. В кожній залі — засоби телебачення. Головні працівники охоронять 34 високоякісні ілюстровані праці мільйонів. Держава виділила 5 мільйонів купонів на встановлення приладів сигналізації, які забезпечують оперативний зв'язок з головним пултом управління.

## Кримінальна хроніка

## КОМІСАР ПОЛІЦІЇ ДАЄ ХАБАРА

На Чернігівщині затриманий і розсліданий комісар поліції Клайдів Василь Мансвиненко, який, на маючи ліцензії, за фальшивими документами наважусь вивести за межі України двома «Каміоні» 20 тонн мілі. Поліцейський за дитин розраховував, що українські мільйонери на стаціонарному пропусковому пункті уйдуть «у становище» колеги. А коли насправді було проведено при-

цпівості, комісар запропонував хабаря — 100 німецьких марок. У горішньому районі талінської Бізнесмени дає хабаря у 500 доларів спробувати вивести 6,5 тонн ніхрому. До речі, правоохоронні органи вже з'ясували, що в Сумах не існує ніхрому, яка бують продана цей ніхром.

Сергій ПАВЛЕНКО. Чернівці.

## Пригода

## ВЕПР-Р-Р!

Що таке вепр — звір лютий, подружжю «поширок» переналося на власному досвіді. Віра Миситина попарилася у дворі, коли затрала огорожу і на подвір'я вдерся закривавлений диний кабан. Мить — і кабан з ніг жінки кликав на допомогу. З хати вийшли господарі, але б не зник з двору вепр, що нині старенький знаходиться у хірургічному від-

діленні лікарні. Далі звір проби: «другу лінійю обгорі», — стіснута огорожу сусідки. Потім вилучило побили люди з вилами, залунали постріли.

А незгодного до цієї події вночі сегоднішніх свеней забрело у Кузнецовську на територію АЕС. Наліваюна варту повилізла на вишні завіти валоса навіть десь волопавця. Та полусуциту свинію довелось відмовитися: нолі замірили у місці рівень радіації, прилад «зашкалює».

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Рівне.

## Реклама

Здаються в оренду брокерські контори на Українській та Київській Універсальних біржах, продаються компактні пральні машини. Тел. 211-06-06.

## Вы навсегда забудете о проблемах бухгалтерского учета и отчетности!

Мы установим Вам лучшую бухгалтерскую систему, адаптируем к Вашей фирме, обучим персонал.

Если у Вас нет компьютера — работаем на наших. Система полностью автоматизирует бухгалтер и изготовление всех отчетных документов, проста и надежна в эксплуатации.

Система не страшна изменениям законов и отчетности. Ее уже успешно используют более 5000 фирм!

И все это дешевле, чем Вы платите в месяц своему бухгалтеру! Приглашаем торговых агентов. Оплата от 10000 куп.

Тел. в Киеве (044) 441-97-47 E-Mail: Sol@Direkt.kiev.ua, факс (044) 476-62-53

На вінницькому стадіоні «Локмотив» наприкінці серпня відбулася зустріч місцевих любителів футболу з керівництвом та гравцями команди «Нива». Незважаючи на те, що колектив за підсумками попереднього чемпіонату здобув вищу лігу, настрій його боліливики була піднесеним, а саме ота зустріч придала цікаво і змістовно. Насамперед тому, що «Ниву» знову очолив Юхим Школьников. Цей досвідчений фахівець свого часу вписав чи не найкращі сторінки до історії «Ниви». І його повернення не могло не вселити в серця боліливики надії та оптимізму.

Протягом тривалих семи років розлуки вінницькі любители футболу по-доброму заздрили чернівецьким колегам. І водночас не полишали надії на те, що Школьников повернеться до їхнього міста. Нарешті це сталося. Протягом Оти котрого року протягом яких Юхим Григорович працював з «Нивою», вона німке третього місця в турнірній таблиці не опускалася, була срібним призером і чемпіоном України. Не забуто, що тоді на 25-тисячний красень ставіон запозновився майже ащери.

Отже, було про це поговорити на згаданий вище зустрічі. Тренер щиро розповів про причини свого переходу, про те, що нікого не зраджував. До речі, про все це він відверто написав у листі-зверненні до чернівецьких любителів футболу (опубліковано в газеті «Буковина спортивна», № 16, серпень 1992 р.). Спількуючись з чернівецькими боліливицями та спортивними журналістами, переконався, що на Буковині цінують і поважають Юхима Школьника як тренера і як людину. Звісна річ, багато з них шкідують, в якій залишив їхню команду. Отже, хоча бін претизій до якого не мають, а згадують з вдячністю.

Однак, як з'ясувалося, не всі. Деяко в Чернівцях носити камінь за пазухою і вичкував слухного моменту, аби жбурнути його в людину, яка так багато зробила для буковинського футболу.

У першій дещо вересня в республіканській газеті «Україна молода» з'явилася стаття спортивного оглядача «Молодого буковинця» С. Кукурдуза «Іде спалений земля», в якій шановного в Україні та за її межами тренера (до речі, член тренерської ради республіканської футбольної федерації) змальовує як шахрая і провідника. Мовляв, своїх уніксів він досяг шляхом різних махінацій, зокрема підкупі гравців, тренера команд-суперників, суддів. Одне слово, перед нами не більше не менше як футбольний мафіозі, після якого залишиться спалена земля. Ознайомившись з отим брідком за формою і змістом пексьвіам вінницьких та чернівецьких любителів футболу і фахівців, взагалі всіх хто знає Юхима Школьника, я досі не залишаю відчуття, ніби на їхні голови вилили відро багна.

Можна собі уявити і стан самого Юхима Григоровича — людини скромної, чуйливої, доброзичливої. Звісно, його тривожить те, що скаже основна маса читачів «України молодого». Хтось подадує, мовляв, диму бже вогню не буває. Буває, що й який. Частогусто порядні люди змушені до-

## Футбол

водити, що зони не є «верблюдами».

Природно, Юхим Школьников і численні його шанувальники могли б не реагувати на оті жалюгідні спроби дискредитувати...

Повірте, Школьников не потребує ніяких виправдань характеристик, бо багаторічною роботою на терені футболу він заслужено здобув свій тренерський авторитет. Чого не скажеш про автора того, як на мене, наклепу. Адже на сторінках того ж «Молодого буковинця» С. Кукурдуза неодноразово вживався Школьников як спеціаліста високого класу, підкреслюючи, що той неадекватно носить звання заслуженого тренера України (див. «Молодий буковинець» № 32 за 1990 р.). Тому як цинічно звучить запитання автора в «Україні молодого» — за що Школьников дає це звання? Мовляв, він не вживав жодного футболіста, а брав їх отовми і передавав до команди вищого дивізіону. По-перше, хотілося б, щоб пан Кукурдуза іще раз уважно перечитав наказ про присвоєння звання і з'ясував собі на лобі, за що ним удостоїли відомого фахівця. По-друге, передче футболіста у класичній колективі є справою потрібною і благородною. Тим більше, що йдеться про спортсменів, раніше зовсім невідомих. Таких, приміром, як Вадим Тищенко та Іван Панчишин.

Іх Школьников свого часу запросив до вінницької «Ниви» з командою колективі фізкультури. То що ж, виходить, треба їм було там сидіти до свини? А при кому став відомим захисник «Буковини» Юрій Шеленцикий, якого пізніше радо запросив «Форміоромель»? Я вже не кажу про заслуженого майстра спорту Олега Кузнецова, якого також трюнував Школьников. Але, схоже, ці факти панові неосвоєному футбольному слідуемо не відомі. С. Кукурдуза, мов верховний суддя і прокурор, звинувачує Школьника в підкупі арбітрів, лисах в організації договірних матчів, свідком яких напевно він був у 1988—1992 роках. Що це: марення хворої людини, аби судом на ґрунті заздрості, чи манія величності? Дивно, ніби й не було протягом цих років у Чернівцях інспекторів матч-реферістів (за винятком Кукурдуза), фахівців, зрештою, глядачів. Усі вони, виходить, були сліпими. А оті всевидячі око за колишньої комсомольської газети все віділо.

Постая запитання: а чому ж тоді мовчав пан Кукурдуза, не бив на сполох в Чернівцях, не звертався до Києва, Москви? Чому, якщо він сьогодні такий принциповий, тоді продавав своє «світіння в очі» наставникові-шахраєві та його команді, яка з року в рік поліпшувала результати?

Коли Кукурдуза почало відверто заносити в бік попереднього необ'єктивного аналізу виступів чернівецького клубу, редакція газети «Буковина спортивна» визнала матеріали ті за необ'єктивні і некаваліровані (№ 13, липень 1992 р.).

Проте, справедлива критика не вплинула на Кукурдуза. Ображений «критик» (на чернівецькому стадіоні глядачі його зустрінають свистом і відповідними вигукми) вирішив заявити про себе на рес-

публікаційному рівні. І така нагода випала: Школьников переїхав до Вінниці. Тож «Україна молода» хутко надала місце для публікації дешого «компромату». Для чернівецького «борця за справедливості» Школьников — «непопулярний тренер-злитник, що гонить тренерів викриття» виникає на терені українського футболу то тут, то там. Що ж сказати з цього приводу? Абсурд і гіді. Кожний нормальний болілики добре знає, що протягом тривалої і плідної кар'єри Юхим Школьников працював лише в Чернівцях, Вінниці та Чернівцях. І всюди залишав по собі добру згадку.

А чого варт безглузде звинувачення, пов'язане з позначкою «Буковини» алітці цього року до США? Не взяли, бачите, з собою одного футбольного. Як з'ясувалося — через сімейні обставини. Включили «нехороші» такі до складу делегації кількох функціонерів. Кого ж саме? Давчівні асоціації по боротьбі з наркоманією і наркобізнесом — офіційного спонсора «Буковини». Згідно з логікою С. Кукурдуза, мабуть, треба було прохати відомого функціонера вести обласний референдум, щоб визначити, кому їхати до Америки, а в якій аласноруч підписав би той список щастливців.

Закінчується той одіозний опус глибоким співчуттям на адресу вінницьких боліливиц, які приречені на те, щоб потерпати від фінтів «продисвіта», як ото було в Чернівцях протягом останніх семи років. Хочемо одразу заспокоїти нашого буковинського сусіда. Повернення Школьника до «Ниви» добивалися, просіть про це місцеву владу, ті самі ж вінницькі уболівальники.

У Чернівцях насправді залишилися не спалена земля, як стверджує С. Кукурдуза. Якою ж бути надалі «Буковина», то справа самих чернівців.

І останнє. Зовсім не випадково й, що наклеп видачувано саме в «Україні молодого». Головний редактор цього видання Михайло Дорошенко — давній «приятель» Юхима Школьника. Саме він 1986 року з подчепи одного такого вінницького «кукурдуза» значив бурю в скляній воді навколо імені Школьника на сторінках «Молоді України». Саме Дорошенко 1990 року, коли в Чернівцях зміщували першого секретаря обкому КПУ, який, за словами Кукурдуза, кохався в футбол, обличчям брудом тренера на шпальтах «Радянської України». До речі, тоді Юхим Григорович хотів пригнати наклепників до суду. Але, на жаль, справи до кінця не довів. І не через якісь там сумнівні або перелічені в тім, що в перебіг подій активно втрутилися працівники тодішнього КДБ, зокрема начальником обласного управління. Він дуже просив Юхима Григоровича, щоб той не робив цього. До речі, Дорошенко клявся, що то — останній його писання стосовно Школьника. Але, як бачимо, не втримався від спокуси помститися чужим пером.

Що ж, у такій ситуації я порада би Юхимові Григоровичу не залишати все це, а пригнати наклепника до відповідальності.

Микола ГОРОБЕЦЬ, педагог. Вінниця.



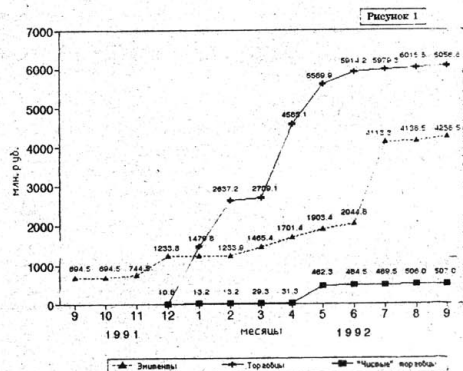
# КУДИ ВКЛАСТИ ПРИВАТИЗАЦІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ

На диво невідповідні умови склались у вересні на українському ринку цінних паперів (РЦП). Цінні папери — є, торговці — є, а працюючого ринку — немає. Виникнення такої ситуації можна пояснити цілою низкою причин: загальною соціально-економічною нестабільністю, міждержавною плутаниною, відсутністю реальних приватизаційних процесів, складним станом кредитно-фінансової системи, інфляцією, що наростає, та ін.

**А** КВІНТЕСЕНЦІЯ всіх причин — криза виконавчої влади. Відсутність продуманої поетапної програми економічних реформ призводило до непередбаченості й хаотичності дій уряду. Імітація реформ, що проводяться (за що уряд України вже одержав «стягнення» від міжнародних кредитних організацій), негативно відбивається на процесі приватизації, який, в свою чергу, гальмує створення головних складових РЦП — емітентів.

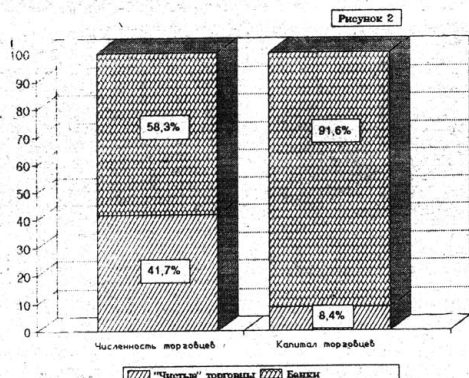
Ми не претендуємо на винятковість своїх суджень, а лише робимо спробу на основі кількісної інформації про РЦП провести його якісний аналіз.

За даними Міністерства фінансів на 20 вересня 1992 року в Україні нарахувалося 36 емітентів (без 36, що випустили акції трудових колективів), які емітували на український ринок цінних паперів на суму 4238545 тисяч карбованців та 48 торговців із сумарною статутною величиною 6056778,2 тисяч карбованців. Багато це чи мало однозначно сказати складно, тому оцінимо наведені цифри з точки зору динаміки їх розвитку (мал. 1).



Як видно з графіка, народження першого емітента сталося рівно рік тому (27 вересня 1991 року, в особі «Концерну Електрон»), і за рік кількість цінних паперів збільшилася більш як у 6 разів. У той же час перші торговці з'явилися на три місяці пізніше (24 грудня 1991 року, в особі АО «Діком»), а кількість їх статутних фондів, тобто капіталу, який обслуговуватиме обіг цінних паперів, зростає за дев'ять місяців більш як у

500 разів. Збільшення капіталу учасників РЦП вражає своєю грандіозністю, особливо випереджуюче зростання капіталу торговців, а цього, як показує світова практика, бути не повинно. Тому хотілося б зупинитися (щоб не «злукатити») і внести деякі корективи до вищеперелічених цифр, які, на думку експертів «КІНТО», дадуть більш відповідну картину. Для цього розглянемо структуру торговців (мал. 2).



## ОГЛЯД УКРАЇНСЬКОГО РИНКУ ЦІННИХ ПАПЕРІВ

Дані цього графіка показують, що в загальній чисельності торговців банки становлять 58,3 відсотка, а їхній сумарний статутний фонд — 91,6 відсотка всього капіталу торговців. Це фактично банківська монополія на ринку торговців. Але торгівля «чужими» цінними паперами — не властива банку функція, тим паче, що своєю появою в рядах торговців вони не внесли активності на фондовий ринок, а лише позначили на ньому свою присутність. У цьому зв'язку доцільно виключити їх зі списку торговців, що аналізується. Елімінований (очищений) таким чином розподіл дає ре-

альнішу картину, яка показує «чистих» торговців (див. мал. 1), котрі займатимуться купівлею-продажем цінних паперів.

СНУЮЧИ методи аналізу передбачають вивчення фондового ринку також і в регіональному розрізі. У цьому зв'язку Україну було умовно поділено на чотири регіони «фондової активності»: Західний, Центральний, Східний, Південний. До того ж Київ як центр ділового й фінансового життя розглядався особливо.

Таблиця № 1

Region	Торговці						Емітенти		
	№	%	Сума УФ	%	№	%	Сума УФ	%	
A	2	3	4	5	6	7	8	9	
Західний	2	4,2	142973,2	2,4	8	22,2	1084121	25,6	
Центральний	1	2,1	7000	0,1	0	0,0	0	0,0	
м. Київ	21	43,8	5341096	88,2	13	36,1	2621982	61,9	
Східний	20	41,7	544709	9,0	13	36,1	452162	10,7	
Південний	4	8,3	21000	0,3	2	5,6	80280	1,9	
ЗАГАЛОМ	28	100,0	6056778,2	100,0	36	100,0	4238545	100,0	

Виярсно видно (таблиця № 1), що найактивнішу емпанію фондового ринку проводять емітенти і торговці Києва та Східного регіону. На них припадає 85,5 відсотка всіх торговців і 97,2 відсотка статутного фонду торговців, 72,2 відсотка емітентів і 72,6 відсотка емітованих цінних паперів. Очевидно, можна стверджувати про формування двох основних центрів РЦП, які пере-

важають решту регіонів як за кількістю торговців, так і за їх розміром. Ці ж два регіони одержали найвищий бал «фондової активності» (див. табл. №2), який було розроблено експертами Інвестиційної компанії «КІНТО». При цьому зважали на кількісну насиченість регіону емітентами й торговцями та регіональні суми емісії ЦП і торговельного капіталу.

Таблиця № 2

Region	Бал фондової активності	Рейтинг
м. Київ	11,02	1
Східний	8,94	2
Західний	8,66	3
Південний	4,90	4
Центральний	0,88	5

Відмінність між двома центрами РЦП виявляється в їхній спеціалізації. Східний регіон концентрує свою активність в емісії цінних паперів, а столиця — в їхній торгівлі. Наприклад, якщо в Києві на 1 карбованець статутного фонду «чистих» торговців (без банків) припадає 5,78 карбованців статутного фонду емітентів, то в Східному регіоні це співвідношення було відвіч вищим і становило 12,75 карбованців.

## У ЯКИХ НАПРЯМКАХ РОЗВИВАТИМЕТЬСЯ РЦП У МАЙБУТНЬОМУ?

Очевидно, що найбільший вплив на його справити великомасштабна приватизація, що планується. Її український варіант найбільшою мірою близький досвіду Чехо-Словаччини. Проводячи деякі аналогії, можна передбачити ймовірні наслідки приватизації в Україні. Насамперед слід чекати значного збільшення кількості торговців за рахунок вливання до їхніх рядів інвестиційних фондів та інвестиційних компаній, які обслуговуватимуть обіг приватизаційних цінних паперів.

В Україні число інвестиційних інститутів поки що невелике. Навпаки, в еконо-

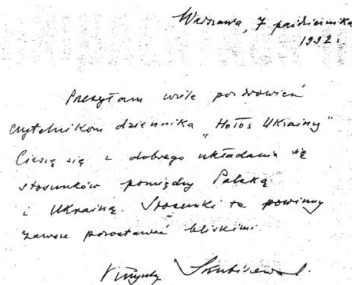
мічно розвинених країнах такі елементи фондового ринку мають широке розповсюдження, оскільки вони гарантують власникам ЦП значно менший ризик і стабільний дохід. Інвестиційні компанії вкладають заощадження своїх клієнтів за найрозумнішими напрямками — у нерухомість, наукомісткі компанії тощо. Більшість населення не має професійної підготовки для ефективної діяльності на фондовому ринку і тому довіряє управління своїми ЦП інвестиційним компаніям. І, як показав досвід ЧСФР, 55,1 відсотка ваучерів населення було розміщено в таких фінансових інститутах. Майбутні акціонери надавали перевагу компаніям з широкою мережею філіалів та великою рекламною активністю. Та головним чинником була наявність у цих компаній професіоналів, які могли ефективно управляти інвестиційним портфелем.

Нині на українському РЦП найбільшу активність виявляють Київська й Донецька інвестиційні компанії «КІНТО» і «Діком». Діяльність «ДІКОМУ» зосереджена в основному на розповсюдженні російських ЦП, «КІНТО», в свою чергу, створив перший в Україні інвестиційний фонд — «КІНТО-ДЕПОЗИТ».

У цілому ж важко поки що говорити про якісь довгострокові тенденції РЦП, оскільки відсутні достатні юридичні, економічні й політичні передумови для його стабільного й ефективного розвитку.

А поки що можна з певністю сказати одне: ринок цінних паперів в Україні перебуває в емоціональному стані і для його успішного розвитку необхідні певні передумови, головними з яких є приватизація й підготовка громадської думки до сприйняття цих процесів.

Ігор БОЙМЕНКО,  
Олександр МОВШУК,  
експерти-аналітики  
інвестиційної компанії  
«КІНТО».



уальне інтерв'ю

# СПИРАТИСЯ НА ТЕ, ЩО ЗБЛИЖУЄ, А НЕ РОЗ'ЄДНУЄ

24 жовтня 1992 року. № 204 (454)



# «МИ ЗААРЕШТУВАЛИ ЇХ, ХОЧ І СПІВЧУВАЛИ»

В Італії серед вуличних торговців стали з'являтися представники колишніх радянських республік, які не підозрюють, що можуть опинитися за це за ґратами.

У місті Петра-Лігуре, що під Савоною, італійська поліція заарештувала майже десять наших «посланців миру» за незаконне торгівлю на вулиці. Здебільшого це були представники України. Вони приїхали на запрошення місцевої Асоціації боротьби за мир і водночас із обговоренням проблем безпеки планети вирішили підробити. В хід пішли годинники, незмінна горілка та фотоапарати.

Ні в Києві, ні в Москві нині за це не карають, а ось в Італії це не піднялося до такого рівня звільненої праці. «Це перший в області Лігурія, а можливо й у всій Італії, арешт представників колишніх радянських республік за таке порушення закону», — констатує газета «Стампа».

Поліція взяла їх усіх. Товар було конфісковано. Штраф — понад мільйон лір (тисяча доларів). Газета не уточнює, чи було його виплачено, в чому ж особисте думке сумніве. Судити з усього, порушення арешти-решт відпустили за миром. Італійці виявили милосердя. «Ми заарештували їх, хоч і співчували їм людям», — признаються в поліції. — Але нам почали телефонувати місцеві жителі, їх довелося вживати відповідну статтю закону».

«Я заплатив пристойну суму, щоб приїхати до Італії», — наводить «Стампа» слова одного з «коробейників». — От я і захопив, що міг, з дому, щоб продати тут і одержати ліри». Грошова одиниця Італії нині найслабша на Заході, дніми вона була девальвована на сім відсотків, та все ж лежить цілком конвертованою і, як співав Галач, «хоть дермова, а все же валюта...».

Сказати правду, пише «Стампа», більшість жителів Петра-Лігуре з розумінням поставилася до того, що ряди вуличних торговців — вихідці з країн «третього світу», таких, як Марокко, Сенегал, а останнім часом ще й Польща, — поповнилися представниками СНД. І в них дехто

навіть купував годинники й горілку. «Адже тим самим ми хоч трохи допомагаємо цим бідоловим людям», — наводить газета слова одного з покупців.

Вуличні торговці — особлива категорія комерсантів. Є серед них і ті, хто має офіційний дозвіл на торгівлю, але більшість працює без нього. Часом тут можна спостерігати, як фінансова гвардія — спеціальний корпус по боротьбі з контрабандою — і з'ясовує з ними стосунки. Так само, як свого часу наша міліція «зовола» біля станції метро зі старими бабусями, які торгували квітами і пучками зелених. Але, як і в Москві, безротівий телеграф, звичайно, заздалегідь інформує про наближення охоронців порядку, і згорнувшись свої лотки, «незалежали» швидко перебіраються в інше місце.

Словом, як у всякій справі, вулична торгівля має свої правила гри, про які або вже підлабули наші співграмадині, або ж їх підвело незнання мови і вони не встигли вчасно «змотати монетки». Але ж вони вирішили, що коли вже в нас заробити можна торгувати на вулиці, то «на розтлінному» — йоготів.

«Не думаю, що через те, що наші гості вирішили дешево продати, треба піднімати скандал», — заявив в інтерв'ю «Стампи» представник Асоціації боротьби за мир. — Адже у них дома дісно дуже важко. А крим тож, там абсолютно вільний ринок, продають усе, що тільки можна. Швидше за все, вони не знають наших законів. У них купівля-продаж — ознака свободи, завоюваної після стількох років страждань. А у нас це — порушення закону».

Перед від'їздом на батьківщину нашим нещодам-торговцям піднесли подарунки: дещо з одягу, їстівного, іграшки. Це були ще заздалегідь зібрані добровільні пожертвування жителів Петра-Лігуре.

Асоціація боротьби за мир заявила, що не має наміру відмовлятися через цю історію від своїх планів розвитку відносин з країнами СНД, із Україною зокрема.

Олександр ГОЛІВ.  
«Меркурій».

## Кримінальна хроніка

**Б**АНДА, що протігала в кількох місцях громади магазинів і складах споживкооперативу в сільській глибинці, за злодійським почерком надивовижку нагадувала кінооперану «Чорну кішку» — схожа технологія злому замків і заборів, професіоналізм виконання, наявність автомашин та відсутність слідів.

Згрозю орудувала з розмахом, вільно маневруючи на широкому «оперативному просторі». Зі складу господарсько-промислового підприємства торгівлі в селі Середнє Волтаєво Анастаського району було викрадено пилососи, пральну та швейні машини, килими, ковдри, чай, горілку, цукерки, коньяк, сигарети... І загоготіли станції Куланга — мед, м'ясо, взуття, постільна білизна...

Невловимість нічних грабіжників чималою мірою сприяла та обставина, що свідків у особі охоронників, як правило, не було. Лише в селищі Затон Спаського району на базі заводу вогнепальної роботиного постачання нашоохулилися вони на сторожа. Та й то він був такий п'яний, що не реагував, коли повз нього обережними вносили пальці, куртки, плащі, радіоприймачі, мікрокалькулятори, щоби... Якось миті сторож прийшов до тями, але він був міцно зв'язаний, наглухо заткнутий кляпом і приторочений до гвіздки, що стирчала у стіні, а зверху його обмотали чорною прапором, що трапився під руку. Його показання не пролили світло на таємниці ватазів.

А поплісали вони випадково у Високогірському районі на чотирнадцятому від початку відліку кримінальному «епізоді». Хтось із жителів селища зателефонував до відділу внутрішніх справ й повідомив про крадіжку на складі Макульського РПГ, назвав і прикмети машини.

# «ЧОРНА КІШКА» ОРУДУЄ НОЧАМИ

Місцева міліція оперативно оголосила «перехват» і кинулася наздоганяти. Незабаром грабіжників засікли на одній з польових доріг.

«Чорна кішка», як з'ясувалося, складалася з трьох працівників правоохоронних органів — двох офіцерів та старшого сержанта. Користуючись службовим «уважком», з якого зазвичай знімали номерні знаки, і напалашували на місцеву міліцейську радіохвилю, інспектор приймальниково-розподільника для адміністративно заарештованих («п'ятнадцятидвоєчників») Н. Саттаров і двоє братів Машинних (Василь — міліціонер-водій ЛДВС станції Казань, Володимир — охоронець кооперативу) чинили свої злодійські набіги.

Судова колегія Верховного суду Татарстану присудила Саттарову й одного з братів до п'яти років позбавлення волі в колонії суворого режиму, водій одержав чотири роки. Під час слідства та на суді злочинці скаржилися, що на розбійний шлях їх штовхнула... кричуща доступність складських приміщень, відсутність сигналізації та охорони — заходь і бери... Що ж, можливо, «широкосердне» призначення жуликів спонукає глав місцевих адміністрацій на посилення жорсткості вимог до охорони торговельних об'єктів.

ЄВГЕН УХОВ.  
«Труд».

Казань.

**У**ТРИВАЛИХ пошуках сенсу життя на шлях до ринку звернулася до досвідів співграмадин. Як вони вникають в екологічно шкідливому навколишньому середовищі: чорнухи, порнухи, сексу та бізнесу? Що їх хвилює? Виявляється, співграмадин не роблять таємниці зі своїх життєвих пристрастей. Вони рекламують їх на весь білий світ, даючи в газетних оголошеннях і на ліхтарних стовпах зрозуміти, що бізнес і секс цілком поєднані.

Ось оголошення, тиражоване друкарським способом: «Служба (служба) «Секс по телефону» проводить додатковий конкурсний набір співробітників для роботи вдома в зручний час. Запрошуються певні себе компанійські молоді дами, здатні закрутити голову чоловікові й заставити хвилюватися навіть на відстані. Хто пройде конкурс, того очікує маса нових відчуттів і щомісячний оклад від 10.000 крб». До — не вказується.

Журналістське бажання устряти в незвичайну ситуацію змусило зателефонувати на вказаний номер. — Що чекає на конкурсантку-фіналістку? — запитує співробітника служби. — Як називається посада сексуальної співробітниці? Секснота? — Можливо. Наша служба — щось на зразок сексуальної шкідливої допомоги, лише заочної, без виникну додому. Головна умова: хоч би що називає теоретичний партнер — обурюватися заборонено.

І не можна сказати: «бидло» або «нахаб»! — В жодному разі. Клієнт платить гроші.

А молено за шкідливістю? — Як молено? Яка шкідливість? Ви починайте рекламу в газеті! Із рук в руки.

Читаю: «Народжу й продам дитину». «Підарую дитину заможному чоловіку, можливо, іноземцю». Ми звикли до таких: «Продаю дачу» чи «Продаю цуценя». Та якщо подумати й звикнути, то розумієш: ринкові відносини почали проникати в

суспільство з несподіваного боку. Хоча чи може бути щось несподіване в наш безладний час?

Скажімо, в тому ж виданні: «Цілодобово. Чарівні дівчата, без комплексів. Надають експрес-послуги — забезпеченням чоловікам». Телефон — дзвіниться по таксу. Що дорого — питання нема. Сервіс — цілодобово.

## БІЙЦІ ІНТИМНОГО ФРОНТУ

бій. Послуги — на кур'єрських швидкостях: без черги й дефіциту. А вже «чарівні, без комплексів» означає: професіоналі сексуального сервісу широкого профілю.

Але ж виступати нібито в нормальних см'ях і школах. І в шкільних характеристиках, мабуть, увічнено: «В побуті скромна, морально стійка». Можливо, серед них є й відмінниця, що тонко розбирається в образах Наташі Ростової й Гетти Ларіної. Можливо, тому вони зробили у новій для них справі промах. Що означає «чарівна»? Схожа на біду Лізу? На княжну Мері з оксамитовими очима? А яка у них довжина ніг? А розмір бюста і, пардон, ширина стегон? Ото ж бо воно й є.

Тим часом у середовищі інтимного фронту є свої машини. Ударники секспраї. Вони знають вимоги часу. Частіше: «Висока й струнка шатенка з шикарним бюстом, довгими ногами й вальсуючим очима». Про очі, мабуть, моє не повідомляють. Та в цілому — клас! Є і в поточній формі. Іши замість віршів віддають перші сухі інформативні мови цифр. Ділові претендентки не метушаться перед клієнтами в емоційній ліхварні, а спокійно повідомляють: «21 (180) 78 та ще 50 і 39». Ці цифри, мов етикетка на паці сухого молюха чи банці консервації, що повідомляють складники й калорії. Клієнт секс-реклами вичає: 21

ріг — молода, 180 зріст — висока, 78 кг — тіліста, Розміри одягу — 50 і 106 — 39. Величезна вихідність особина.

А далі нервових інтелігентів просимо не читати. Вчені ще не пояснили, але факт, що в секс-бізнесі поряд з довгими ногами томо чомусь дуже цінуються... інтелігентність. Це все одно, що «знак якос-

ті» на товарі. Або експортне вино-чання.

Можете переконалися: «Шукаю інтелігентного, забезпеченого й надійного друга-коханця, здатного стати спонсором. Про себе: інтелігентна (треба ж!), приваблива, сексуальна, замінна, 26 (178) 60». Слово «спонсор», визнаємо, докинуто доречно. При спонсорі замінна дама залишається бізнесменкою, а не розпусною утриманкою.

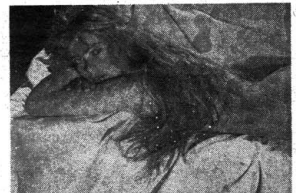
Та що це ми все про сексуальний бізнес прекрасної половини людства? Сильна його частина теж має не дає й приторгує собою, кедми чим жувками не менш активно й відверто. Співвідношення: «фітфіт». Оголошення мало чим різняється, хоча чоловіче «начало» де в чому є.

Наприклад, такий заклик: «Інтелігентний (знову!) молодий чоловік — (28/180)70 приємної зовнішності шукає забезпечену інтелігентну (!) жінку до 50 років для зустрічей на її території. Можливий дрібний ремонт вдома». Дами, як бачили, про ремонт не заікаються. Що під ним має на увазі? «28/180/70» приємної зовнішності? Адже не сантехнік прибуде на територію спонсорів.

Через великий ринок збуту дехто, або втерти носа конкурентам, дає робочі гарантії. На відміну, мовляв,

від інших наша фірма виникла не в'яже. «Молодий чоловік буде радий відвідати заможну даму до 45 років у зручний для неї час. Пестощі, ніжність, тасміння й порядність гарантується». Оце так сервіс!

Найпакосніше, що секс-бізнесом займаються за молодих нігтів. Замість того, щоб заробляти на жит-



тя руками й головою, а у вільний час шукати свою Джульєту, отрок 16 років дає таке оголошення: «Знайомилися з дамою, яка допомагає юнаку 16/190 «за постійні інтимні послуги».

Та це це такі! Звичайними стають оголошення типу: «Лєлью, ти в ліжку просто клас. Я кохаю тебе, а ти? Їльшак».

А може, це марення? Тоді я почитаю щось інше. Так: «Два окльцзовані півники двадцяти трьох років, з авто, бажано зустрітись з милими курочками на їхній жердці». «Мої дані — 42/187/73. З ухваленням повідомлень Є. Гайдара про зростаючу інфляцію та підвищення цін на енергоносії змушений підвищити свої тарифи. Вам підходять?».

Ну, слава Богу, не марення.

Аза ПАВЛОВА.  
«Правда».



## ВІННІ-ПУХ НЕ БУВАВ В ОПІШНІ

...а шкода!

Бо його, вінні-пухова, теза «горщик» — то дуже корисний предмет! тут вельми збагатилася б. Пригадуєте: «Коли тобі або йому, коли, ну все одно — кому, дарують в день народження без меду горщик!».

Опішнянським горщикам, чий родовід ховається в глибині століть, а може й тисячоліть, нині ведеться справді не з медом: відходять у вічність старі майстри, забирають з собою гончарські секрети, диктує свої смаки всемогутній ширпотреб.

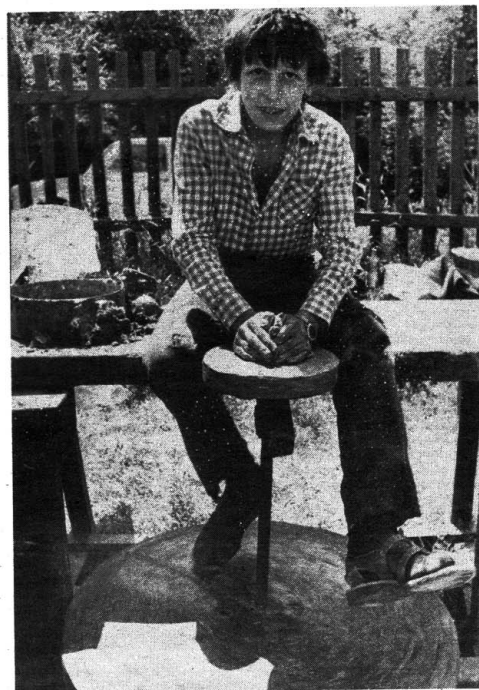
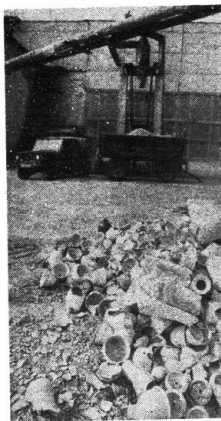
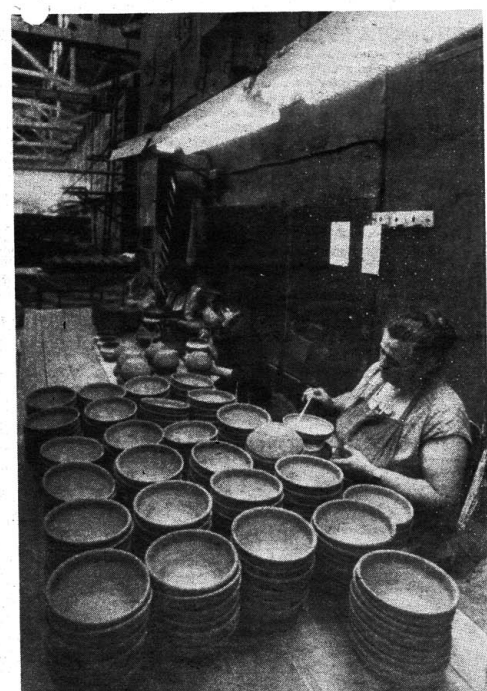
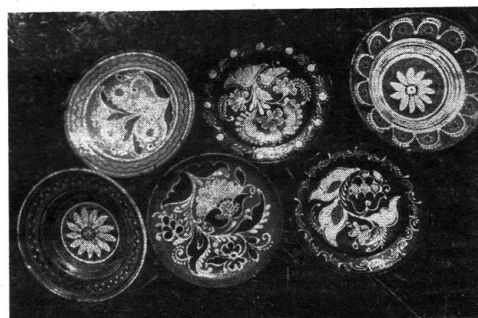
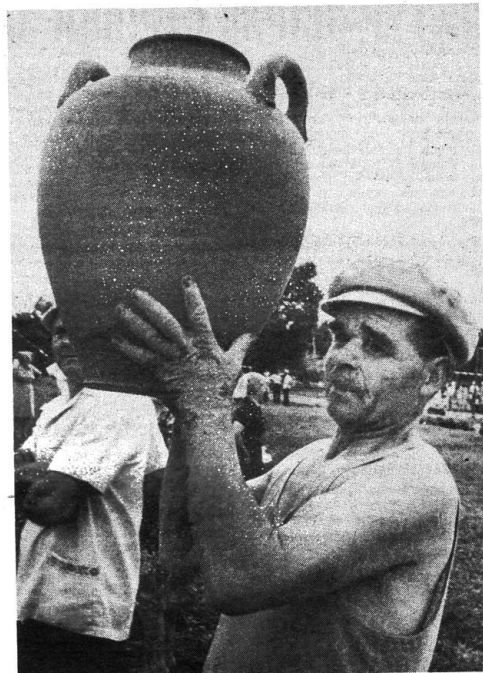
Однак опішнянські горщики й глечки продовжують прикрашати не лише музейні зали, а й наше не дуже веселе кухонне повсякдення. Господині залюбки купують їх — як зразки чистої краси й фантазії, а ще — як надію на мед завтрашнього дня.

Вінні-Пух в Опішні не бував.

Але його земляки з Західної Європи й навіть з віддаленіших країн світу дорого сюди знають. Подивіюються, що у них нема проблем з продуктами. Але такого посуду у них теж нема...

Фото Зої ТЕРЕШКОВОЇ.

(Опішня — Нью-Йорк, США).





# СНЕГУР ЗВІРЯЄ СТІЛКИ ЗА КРАВЧУКОМ

(Закінчення.  
Початок на 1-й стор.)

Кишинів арозумів: Україна не претендує на території, що колись належали їй. Особливо за таким кроком — ланцюгова реакція і вседозволеність. По прикладі, як то кажуть, далеко ходити не треба.

Між тим політичні оглядачі вважають, що Договір, підписаний у жовтні 1992 року, міг бути укладений і в 1991-му. Та холодок відчуження повила з Придністров'я. Згодом криви у стосунки додали націонал-патріоти, які вимагали відновлення Молдови в її історичних кордонах.

Народний фронт Молдови — провідний політичний рух, який здобув авторитет як рух за незалежність держави і має більшість у керівних колах. Він і сьогодні продовжує мусувати питання Північної Буковини та Одеської області. Центристська позиція Президента М. Снегура, котрий у своїх промовах акуратно обминає всі питання про території, викликає «благородний гнів» борців за національні інтереси. Термін «спокійночню румунів»

ська територія, що перебуває під іноземною окупацією», не сходить зі сторінок багатьох національних газет, у тому числі «Царі», що видається Народним фронтом. Особливо останнім часом, коли фронт, втрачаючи підтримку в народі, намагається взяти реванш.

Нинішнє керівництво Молдови, особливо після звинувачення його новим Кабінетом міністрів, який Снегур називає урядом національного примирення, незважаючи на тиск «правих», послідовно йшло до зближення із сусідньою Україною, зв'язуючи з її політичними кроками свої власні, особливо в рамках СНД. Мати підтримку такої політичної сусіда, який прагне відстояти свою незалежність, для Молдови означає багато. Тим більше нині, коли суперечки щодо Придністров'я серйозно ускладнили стосунки з Москвою. Парламентська комісія з прав людини і національних відносин виступила напередодні візиту Леоніда Кравчука в Кишинів із заявою, в якій прямо звинуватила Москву в розв'язанні конфлікту в Придністров'ї. І зафіксувала: «Сепаратистська хунта, яка користується не-

прихованою політичною, економічною й військовою підтримкою Москви і 14-ї окупаційної російської армії, практично зруйнувала всі конституційні державні структури і продовжує коїти справжній злочин проти людства. Сьогодні держава Республіка Молдова перебуває в такій ситуації, коли не може захистити громадян Придністров'я».

Молдова сподівається тут на підтримку найближчої сусіди, особливо в питанні виведення 14-ї армії зі своєї території.

Візит Леоніда Кравчука до Кишинева офіційні кола республіки розцінюють і як визнання тактики Молдови стосовно СНД. З моменту здобуття власної державності Молдова постійно орієнтується на політику, що її проводить Україна. Напередодні зустрічі в Бішкеку М. Снегур заявив, що Молдова підтримує Україну в позиції, яку вона займає.

Журналісти відзначають: М. Снегур звиряє годинник за Л. Кравчуком. Та це — політика. А народ просто полегшено зітхав: коли домовляються керівники, то й простим людям можна буде спокійніше жити.

Новини із сейфів

## Є ВСЕ Ж ОБЛІК І КОНТРОЛЬ

Марія Копенштайнер, двоюрідна сестра Адольфа Гітлера, померла 1953 року від серцевого приступу в одній з радянських тюрем. Фанні Каплан, яка вчинила замах на життя Леніна 30 серпня 1918 року, розстріляна того ж року, а не дожила до глибокої старості, як стверджується в одній з численних легенд. Ці та інші дуже цікаві дані з архівів Головного інформаційного центру (ГІЦ) Міністерства внутрішніх справ Росії було оголошено 20 жовтня. Вперше журналістам надали можливість ознайомитися з обліковою й архівною інформацією ГІЦ, яка раніше зберігалася за сімома замками.

Нині практично жоден злочин не розслідується без участі центру. Тут накопичується інформація про «ведмежатників», «доумшників», «мокрушників», інших злочинців, починаючи з 1917 року. В сховищах знаходиться близько 45 мільйонів документів. У поєднанні оперативної й дактилоскопічної карток ГІЦ систематизовані відомості про засуджених, репресованих та реабілітованих, а також про осіб, що перебувають у федеральному розшуку, і тих, хто пропав безвісти.

Слід сказати, що рециди-

вісти, м'яко кажучи, недолюблюють ГІЦ. Ще 6 пак, адже варто один раз потрапити під підозру і «залішити» органом відбитки пальців, як згодом тебе за його допомогою легко «вирахують». Так, у серпні цього року в Ашгабаті за вчинення тяжкого злочину було взято під охорону громадянина, який назвався Матвеевим. Але документів, які б підтверджували його особу, при ньому не виявилися. Звернувшись до Москви, за допомогою дактилоскопічних обліків вдалося виявити справжнє ім'я злочинця, йо-

го кримінальне минуле і достатньо викрити у вчиненні злочину.

Крім інформаційного забезпечення правоохоронних органів, ГІЦ активно бере участь у процесі реабілітації жертв політичних репресій, встановленні долей за судженнями, а також громадян США, Японії, Італії, Польщі, інших країн, що перебували у радянських таборів і пропали безвісти. З цією метою організовано взаємодію з російським Червоним Хрестом. Лише останнім часом було одержано відомості, які пролили світло на долі 10 американців, уявлення яких у зонах на території Росії. Вивчаються архівні матеріали у справі шведського дипломата Рауля Валленберга, надається допомога в розслідуванні катинської трагедії, під час якої загинули тисячі поляків.

Юрій СОЛТІС.

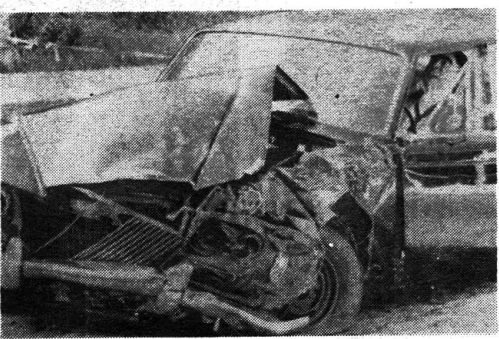
Москва.

Фотофакт

## СВІДОК НЕОФІЦІЙНОЇ ІСТОРІЇ

Днями у Німеччині відбулося одне з численних автошуд. Експонати там представляли різноманітні. А одним з найцікавіших був, безперечно, Роліс-Ройс моделі 1966 року «Сівер-шодоту» («Срібна тіль»). Колишній він належав самому Леоніду Брежнєву, аж поки лідер СРСР не потрапив на ньому в автомобільну пригоду, зіткнувшись з вантажкою. Навіщо, щоб дати відвідувачам шоу можливість якнайкраще уявити собі цю ситуацію, організатори посадили на місце водія воскресну фігуру «шановного Леоніда Ілліча».

Фото АП—ІТАР—ТАРС.



## ДЕВ'ЯТОЮ БУДЕШІ

Угоду про статус Економічного суду СНД, підписану в Москві в червні 1992 року главами восьми держав — Вієтнам, Білорусія, Казахстан, Киргизстан, Молдова, Росія, Таджикистан і Узбекистан, ратифікувала Верховна Рада Російської Федерації. Головною метою його створення є забезпечення однакового підходу у виконанні угод республік співдружності, заявив голова Росдержкомітету економічного співробітництва з державами СНД Машинцев. «Я сподіваюся... додав він... що до цієї угоди невдовзі приєднається й Україна».

## КОМПРОМІС ЗНАЙДЕНО

Ізраїль готовий вивести свої війська з Голанських висот. Про це повідомив сирійський сторони представник Тель-Авіва на близькосхідних мирних переговорах, які тривають у Вашингтоні. Так уперше Ізраїль публічно заявив про готовність обговорювати питання виведення військового контингенту з окупованих територій.

## КРАЩЕ ПЕРЕСТРАХУВАТИСЯ

Всі головні автоматичні стріли, що ведуть до таджикостанської столиці, взяті під посилену охорону моторизованих підрозділів Міністерства внутрішніх справ і Комітету національної безпеки Таджикистану. У самому місті виставлено також сильні патрулі. Голова КНБ республіки Слібаєв повідомив, що додаткових заходів аякото згідно з рішенням таджикостанського керівництва для захисту столиці від можливих озброєних провокацій. Крім того, це повинно убезпечити Душанбе від проникнення туди зброї і терористичних груп. Слібаєв додав, що не виключена можливість участі у цих заходах 201-ї російської моторострілецької дивізії, розквартированої в Таджикистані.

## ДО ВИБОРІВ ЗАЛИШИЛОСЯ 17 ДНІВ

Претендент від Демократичної партії Клінтон значно випереджає республіканця Буша. Про це свідчать останні опитування громадської думки під час передвиборної президентської кампанії в США. Згідно з даними телекомпанії Сі-ен-ен розрив між претендентами становить дванадцять відсотків. А телекомпанія Ен-бі-сі та газета «Уолл стріт джорналь» стверджують, що Клінтон випереджає Буша на 15 відсотків.

Як відомо, президентські вибори у США відбудуться 3 листопада.

## ПОДУМАЙТЕ ПРО ІНТЕЛЕКТ МАЙБУТНЬОГО

«В умовах злему соціально-економічних відносин, переходу до ринку науки, позбавленні державної підтримки, приречена. Це зведеть нашім народом неоправданий атрат, поставить державу у повну залежність від розвинутих країн. Так говорять у розповсюдженому зверненні президентів АН Середньої Азії, Казахстану та Азербайджану до глав держав і урядів. Вчені зібралися на нараду в столиці Киргизстану Бішкеку.

## ДОПОМОГА БУДЕ

Угоду про відновлення постачання гуманітарної допомоги до Іраку підписав з ООН офіційний Багдад. Згідно з цією домовленістю Ірак одержить майже 200 мільйонів доларів. Половину цієї суми буде передано північним територіям, які контролюють курди. Угода також передбачає розміщення в цьому регіоні до 300 солдатів ООН.

Ірак, зі свого боку, стегтиме за безпекою персоналу ООН і часно вдавватиме візи представникам Об'єднаних Націй.

## РУМУНІЯ — ПАРТНЕР № 1

87 відсотків опитаних занепокоєні суспільно-політичною ситуацією, яка склалася в Молдові. Такі підсумки опитування, проведеного Національним інститутом соціології республіки, з найбільш чітким проблем, які стоять перед молдовським суспільством. З'ясувалося, що 60 відсотків населення країни вважає за неможливе відтворення більшовицького режиму в республіках колишнього СРСР. Більшість опитуваних — 51 відсоток — вважає Румунію за головного партнера Молдови на міжнародній арені, 12 — Росію, 10 — США, 7 — Україну.

## ПАРТІЙНІ КОШТИ ПОВЕРТАЮТЬ СПОЖИВАЧАМ

Рішенням задоволені виконати військових, які захопили у четвер будинок парламенту в Ломе і взяли парламентарії у заложники, прийняла Вища рада республіки Того. У передачі тогочасним радіо заяв БРР зазначається, що фонди колишньої правлячої партії об'єднання тогочасного народу будуть розморожені. Це дасть можливість повернути гроші тим, хто вніс їх до партійної каси як членські внески, підкреслюється у заяві.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

## Візити

ЯК ПРОРУБУЮТЬ  
ВІКНО НА СХІД

Киргизька делегація, відідавши дяками Саудівську Аравію з офіційним триденним візитом, «прорубала для республіки вікно в країни Близького Сходу», — заявив Президент Киргизстану Аскар Акаєв.

Він назвав «дуже корисним» візит у королівство, головний результат якого полягає в тому, що саудівська сторона висловила готовність інвестувати капітали в киргизську економіку.

Переговори, що відбулися, акцентували Саудівській Аравії шлях для участі у здійсненні економічної програми реконструкції Киргизстану, яку склав Міжнародний валютний фонд і Міжнародний банк реконструкції і розвитку. За словами А. Акаєва, досягнуто також взаєморозуміння у сфері налагодження контактів з організацією Ісламська конференція та Ісламський банком розвитку. «На основі результатів візиту до Саудівської Аравії ми будуватимемо модель відносин з регіоном Перської затоки та іншими арабськими країнами», — підкреслив Президент.

Віктор ЛЕБЕДЬ.

## Подорожі

ВІРМЕНСЬКІ  
ПАСПОРТИ  
І ВАЛЮТУ  
ДРУКУЮТЬ НІМЦІ

Мабуть, на початку наступного року жителі Вірменії будуть отримувати нові паспорти. Сигнальні примірники посень особи громадянства Республіки Вірменія уже виготовлені в Німеччині. Є припущення, що перша партія паспортів забезпечить потреби республіки на найближчі 5 років, а їх виробництво обійдеться в 4 мільйони доларів. На сьогодні РВ виплатила частину цієї суми (20 відсотків) німецькій фірмі «Гізеке і Девріент», що виконує замовлення.

Як повідомляв нещодавно на брифінгу віце-президент РВ Гагік Арутунян, ця фірма взялася за виробництво вірменських грошей — драмів. До речі, «Гізеке і Девріент» — досить відома в світі і за час свого існування виготовила валюту для 87 країн. А сьогодні серед її клієнтів — і Вірменія.

Необхідно зазначити, що зразки вірменських драмів ще потребують доробки. Але, як заявив віце-президент, ця робота буде завершена буквально цими днями.

Що стосується терміну введення в обіг нових грошей, то він ще не усталено. Але, як заявив віце-президент, РВ сьогодні мати готову валюту пояснюється лише наміром застрахуватися, оскільки вона не збирається наближчим часом виходити з карбованцевої зони. Крім того, поки це не ясно, чим буде забезпечуватися конвертованість вірменської грошової одиниці.

Ара МЕЛІКСЕТАН.

Єреван.

## Подія тижня: коментар спецкора відділу зарубіжної інформації

МІСЦЕ, ДЕ СПІЛКУЮТЬСЯ  
НАВІТЬ ВОРОГИ

«Прийняття України і Білорусії до Організації Об'єднаних Націй — висока честь, виявлена їм на знак глибокої поваги до героїчної ролі, яку відіграли народи цих республік в їх тривалому опорі спільному ворогові, і до сили духу, з якою вони терпіли величезні страждання під час війни». Такими словами 47 років тому тодішній держсекретар Сполучених Штатів Е. Стеттінгус привітав Україну і Білорусію як одних із засновників і рівноправних членів найпредставницької міжнародної організації. Установча конференція у Сан-Франциско обрала керівника української делегації Д. Мануїльського головою першого комітету першої комісії, яка розробляла преамбулу Статуту ООН.

Детальний аналіз, з яких причин майже від початку свого заснування трибуна ООН була перетворена на арену ідеологічних змагань, хай полишиться на істориків. Шукати виважені оцінки значення звинувачувати всіх членів цієї організації. А людству нині багато важливіше те, яка сьогоднішня світова вага ООН, де знаходиться і куди рухається цей форум. Тут оцінки збігаються: були різні періоди в історії організації, але тепер вона переживає справжній ренесанс.

Із закінченням «великого ідеологічного протистояння» одна з наддержав розкопалася на декілька суверенів, які лише виважені незалежності, а не ролі, а інша ще не встигла за розпадом колишнього суперника пристосувати свою зовнішньополітичну

стратегію до нових реалій. Саме в цей момент на світову арену виходить у хорошому розумінні «третя сила» — Об'єднані Нації. Події в Перській затоці, де агресора було покрано з благословення ООН, продемонстрували поворот від конфронтації до глобального співробітництва націй.

Відзначаючи сьогодні 47-у річницю ООН, ми водночас оцінюємо й роль України як суб'єкта світової політики. Будучи одним із засновників і рівноправним членом цієї організації, наша республіка все ж розглядалася як одна із союзниць.

Однак для України до проголошення її державності суверенитету ООН залишалася ще єдиним виходом на міжнародний рівень. Нині Українська держава заявляє

про серйозний і прагматичний курс щодо Об'єднаних Націй, який впливає з досвіду, накопиченого за всі роки участі в організації, з чіткою розумінням, що вона може дати Україні, і чим наша країна, в свою чергу, здатна збагатити її. Крім того, на відміну від більшості колишніх радянських, а нині незалежних республік, Україна знає ту «мову», якою говорять в ООН.

Прагматизм оновленої політики нашої держави — в реальній оцінці можливостей ООН і побудови на цій основі своїх зовнішньополітичних пріоритетів. Найважливіше тут те, що проголошеної беззастережний статус і провадчик миротворчої політики. Україна вбачає в Об'єднаних Націях гарант своєї національної безпеки й державності.

Проте ООН не лише трибуна, з якої звертаються до світу по допомозі. Це ще й світлова скарбниця, куди нації приносять те краще, що вони мають. Розглядаючи оцінський напрям як один із найважливіших у своїй зовнішній політиці, Україна виявляє бажання зміцнювати організацію, брати участь у

її акціях, спрямованих, зокрема, на підтримку миру. Україна серед небагатьох держав направила до колишньої Югославії миротворчий контингент військ. Жертову українського народу, принесену на оltар миру в суцільній і далекій Югославії, мають бути осмислені як ознака зрілості нації, як готовність її до пожертв.

Відродження ООН ще далеко не закінчилося. Народи чекають від цієї організації більшої гнучкості і новаторства. Необхідно нове, постконфронтаційне прочитання і самого Статуту ООН, перегляд деяких положень, які містять висловлю типу «ворожі держави». Окремої уваги потребує й політико-правова база діяльності Об'єднаних Націй. Існування такої організації — то втілення принципу: рівний над рівним сили не має.

Нації, як і люди, розвиваються, лише коли спілкуються. Людство повинно мати те місце, де могли б спілкуватися навіть вороги. Таким місцем і стала Організація Об'єднаних Націй, заснована волею народів.

Сергій ДАНИЛЕНКО.

## У дипломатичних колах

НЕЙТРАЛІТЕТ  
ЯК ПРИВІД ДЛЯ СВЯТА

26 жовтня — національне свято Австрії — день проголошення постійного нейтралітету. Наш кореспондент зустрівся з Тимчасовим Повіреном у справах Австрійської Республіки в Україні доктором Міхаєлом ВЕНІНГЕРОМ і попросив його відповісти на кілька запитань.

— Пане Венінгере, дещо незвичайне для інших країн свято відзначає Австрійська Республіка. Що значило для неї проголошення постійного нейтралітету?

— 26 жовтня 1955 року австрійський парламент прийняв Закон про постійний нейтралітет країни. Це був перший день незалежності Австрії після другої світової війни. А днем раніше, 25 жовтня, останній іноземний солдат покинув територію Австрії.

У той час проголошення нейтралітету країною, що становила собою буфер між Заходом і Сходом, — це був єдиний вихід із складної ситуації. Цей акт поклав початок потеплінню у світі. Пригадайте, що це був час «холодної війни» за Австрію. Радянський Союз не хотів, щоб вона стала на шлях капіталізму, а США, навпаки, не бажали, щоб Австрія перейшла в соціалістичну табір. І роль, яку згодом відіграла Австрія в Середній Європі, значна. Вона стала центром руху за об'єднання Заходу і Сходу. У Відні відбувалася велика кількість міжнародних конференцій, він став місцем для мирних переговорів і нещадно займав третю позицію в ООН.

Після розпаду СРСР і Варшавського півконтинуенту може застатися, що політика нейтралітету втрачає своє значення. Але це не так. Якщо раніше нейтральна Австрія була буфером між Заходом і Сходом, то тепер вона є для них

місцем для налагодження співробітництва. До того ж Австрія планує вступити в Європейське співтовариство і зробити свій внесок у будівництво спільного європейського дому.

— Як, на вашу думку, перспективні співробітництва Австрії і України?

— Австрія належить до тих країн, які одні з перших визнали незалежність України. У вересні 1991 року наші країни встановили консульські відносини, а 24 січня 1992 року дипломатична Цюльхтунська відкривалася й посольство Австрії в Україні. З цього часу було багато візитів офіційних осіб в Україну і навпаки. Україну двічі відвідав канцлер Австрії Бузець, тут були міністри економіки, фінансів, сільськогосподарства. Обидві сторони підписали до двох багатьох угод, які вже працюють. А посольство провело значну роботу з підготовки цих документів. Ми відкрили австрійські бібліотеки в Чернівцях і Львові, а в листопаді відкриємо таку й у Києві. У Львові ми заснували науковий центр. Не на останньому місці й розвиток економічних зв'язків між нашими країнами.

І все це зроблено за короткий час, що дозволяє не тільки пишати успіхами, які б не були можливі без допомоги українських колег, а й судити про велику симпатію Австрії до України. Не сумніваюся, що наші відносини в усіх галузях поглиблюватимуться.



— Пане Венінгере, незабаром закінчиться ваша дипломатична місія в Україні. З яким почуттям ви поїдете з Києва?

— Так, 31 жовтня моя місія закінчується. Всі завдання, поставлені переді мною, зміг виконати. І я можу з гордістю їхати назад в Австрію, але залишаю Україну з неохотою. Тут я зустрів дуже багато чудових людей, знайшов багато друзів. Іх мені не вистачатиме вдома.

Я відвідав багато областей в Україні і почувався тут, як удома: з Києва буду їхати з меланхолічним настроєм.

— Ваші особисті побажання Україні.

— Я знаю, яка складна ситуація створилася для людей України, бо кожен процес реформ складний і болючий. І я бажаю Україні і її народові найкращих успіхів у всіх починаннях і щастя.

— Дозвольте подякувати вам за ці теплі слова і бєсідувати.

Олександр БІЛИК.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

ПРАВЕДНИКИ  
НАРОДІВ СВІТУ

В роки Великої Вітчизняної війни українські люди врятували багато євреїв, які були приречені фашистами на загибель.

Яд-Вашем — Ізраїльський Інститут катастроф і героїзм єврейського народу — почав розшук цих людей. Виявилось, що їх немало. Пройшло близько п'ятидесяти років, не всі ті люди дожили до нашого часу, але в Ізраїлі знають і пам'ятають про них.

Посольство Ізраїлю в Москві, Міністерство закордонних справ України за допомогою МВС України розшукали деяких з них. Катерина Суворова, Юліан Вільчак, Оксана МIRONKOV, Манек Забавський — цим людям за рішенням дирекції Яд-Вашем буде присвоєно звання «Праведник народів світу» з врученням спеціального диплому й медалі.

Церемонія нагородження відбувається у Львові 25 жовтня. В цій благородній акції братиме участь посол Держави Ізраїль в Російській Федерації А. Левін, який особисто вручатиме нагороди.

Прес-центр МЗС.

## Експрес-інформація

Є ДЕРЖАВА, МАЄ БУТИ  
І МІТИНЦІ

У грузинському аеропорту імені шехи Мансура приступили до роботи професійно підготовлені й відповідно екіпіровані співробітники мітинці. Більш як тридцять інспекторів пройшли навчання у Литві.

Тим часом Президент Чеченської Республіки Дудаєв завершив свій візит до США і прибув до Великобританії. У лондонських він зустрівся з провідними спеціалістами у галузі нафтодобутку і нафтопереробки.







## ВІРШІ

## ЛИМУ

Наші  
першодруки

пшов,  
щоб не бути  
з мертвої  
тиші  
ти ночами,  
пів в темноті  
пшов...  
Єрусалимі  
не знають  
«Яд вашема»,  
ниці вітають,  
личають,  
древу саджають,  
роко плаче,  
бличча руками.  
йська родина,  
могилю  
содому—  
ти сина,  
нувся додому.  
німецьким  
мундурі,  
на службі  
в тліня,  
кулю в голову,  
підозріння.

Твоя скиба — не жаль  
і тужба,  
Не підстрелена птиця.  
Будь щаслива і вільна  
стокрот,  
І простуй свою спину —  
Обертає державний народ  
Навіть камінь в хлібину.

МОНОЛОГ  
АЛТУНЯНА

Я, Алтунян, від роду  
вірменин,  
Але подібний зовні до  
єврея.  
Що ж, кожен з нас —  
із суміші кровин,  
Людина — це не плоть,  
а дух, ідея.

Моя ж ідея — правда.  
Я сидів  
В радянських тюрмах,  
мучився в Гулазі  
Не за вірменів і не за  
жидів,  
(Пробач мені це слово,  
Ашкіназіл)

Страждав я за людину.  
Звісна річ,  
Мені боліла українська мова  
Потоптана і бита зісбіч...  
І став я в захисті святого  
слова.

І українство я відчув своє  
Як скаргу підневільного  
народу,  
Як совість, що заснути не  
дає  
І не змовкає владі навздогду.

А звідкіля та правда? На  
зорі  
Мого життя зігралась  
дивна сцена:  
Ти жиді! — сказали  
друзі-школярі,  
І опекла мене слізою  
шалена.

До матері. А мати каже —  
ні,  
Ти — вірменин! О ньенько  
рідна, краще  
Було б неправду мовити  
мені,

Ніж поселити співчуття  
боляче  
В дитяче серце! Я в  
скорботі жив,  
Та жить було ще важче  
іудею.

Тавро єврея гордо я носив,  
І ще й пишався схожістю  
своєю.  
Не ждав я плати за мої  
труди,  
Вкладаючись на нари  
прохололі.

О, господи, молився я —  
пожди,  
Не відбирай мені життя  
в неволі.

А як мене зламає цей  
режим,  
І покладе навів  
мерзлотній глині,  
Яви мені хоч в сні  
Єрусалим,—  
Нерідний, але все ж твоїй  
дитині.

І ось це місто ув моїх  
очах  
Біліє, як незаймані замети,  
Де вітер був і в тишині  
процах,  
Де я свого життя питаю,—  
де ти?

На майдані Незалежності в Києві біля студентського наметового містечка часто можна зустріти людей з прапорами, на якому написано «РУНВіра». Це представники нової, незвичної для України релігійної конфесії — Рідної Української Національної Віри. Її заснував у Сполучених Штатах Америки і розробив віровчення Лев Силенко.

Учитель Силенко, на сторінках нашої газети («Голос України» за 27 травня) вже відповідав на запитання читачів. Днями редакція отримала з Америки новий матеріал. Пропонуємо його вашій увазі.

ЧАСТО мені дорікають, що оскільки ми віруємо в Дажбога, то РУНВіра — це один з різновидів язичництва. Але сутність віри язичників — у багатобожжї. Ми ж віруємо в єдиносущного Господа Дажбога.

З історії знаємо, що в старій Іудеї було багато богів. І один з них мав ім'я Саваоф (Єгова). 2600 років тому цар Іосія указом скасував багатобожжя і утвердив в Іудеї віру в єдиного Господа на ім'я Саваоф (Єгова). У VI столітті пророк Магомет також скасував у арабському світі багатобожжя і оголосив віру в Аллаха. З тих часів серед іудеїв та арабів утвердився монотеїзм, хоч імена Саваоф і Аллах узяті з язичницьких (поганських) релігій. Теологи іудаїзму та мусульманства вважають християнство поганською релігією, бо в ній є аж три боги (Отець, Син і Дух Святий).

Вірні ж РУНВіри визнають єдиного Господа Дажбога, який хоче, щоб сини і дочки України були не тільки вільними господарями на багатій землі, а й творцями своєї духовної незалежності й філософії. Це не означає, що ми не шануємо інших релігій. Їх багато, бо багато неоднакових розуміння Бога. Є релігії інтернаціональні (буддизм, християнство, мусульманство), а є народи, які мають свої національні релігії (японці, індуси, євреї, китаїці та ін.). Але й інтернаціональні релігії мають національне коріння. Без іудейської віри не було б буддизму, без єврейської (іудаїзму) — християнства. Кожний народ має даровану Господом свободу свого розуміння Бога. Народ, який має свою національну віру, вільно утверджує свій спосіб життя, свої моральні цінності, святині, обряди і традиції. І, маючи рідну віру, він не підпорядковує себе іноземним релігійним авторитетам, догмам, канонам, ритуалам. Я впевнений, що для кожного народу його рідна національна релігія є найкращою, бо багато добрих матеріалів на світі, але рідна мати — найкраща. Я прийшов до усвідомлення того, що ми, українці, повинні мати свою віру через осілення Святим Духом, почувши голос предків. В ім'я спадщини нащадків вони покликали мене звистити РУНВіру, віру в єдиного Господа на ім'я Дажбог. За десять століть духовної неволі мій народ вистраждав право мати рідне розуміння Бога, тобто мати свою віру в своїй душі.

Зміст РУНВіри в тому, що Дажбог — це Свідомість світу. І людина постає з цієї Свідомості — самоволодіючої, самонаскажуючої всевишньої сили. Саме слово «свідомість» походить з санскритського «свюдомая», що означає «самоволодіння», «самоутвердження». Дажбог —

це Дія, яка творить у людські бажання жити, бажання бачити себе у своїх діях, бажання вчитися, працювати, самоутверджуватися, самовизначатися, вмерти, боронячи життя і незалежність свого племені.

Дажбог — це свята Правда, Справедливість, життєтворяще Світло, Святий Дух, Воля. Життя в Дажбогові і

Конфесії  
УкраїниВруна  
РУНВіри

Дажбог у житті, людина у Свідомості світу і Свідомість світу в людині.

Ми не ідолопоклонники. Бо хіба Святий Дух, Воля, Правда, Любов, Милосердя мають образ і статю? Ідолопоклонниками були наші славні предки, але, шануючи прагматичні обряди, РУНВіра багатобожжя скасувала. І коли мені говорять, що рідною вірою для українського народу давно вже стало православ'я, тобто грецька ортодоксія, то мені шкода та легковірних ховних сиріт. Якби в 988 році князь Володимир запровадив у Києві віру мусульманську, то вони сьогодні казали б: для нас, українців, мусульманство давно вже стало рідною вірою. Є, на жаль, в Україні й такі, які кажуть, що для них мова Пушкіна давно вже стала рідною...

Тільки наше є нашим. Називайте чужу матір рідною хоч щодня, вона рідною ніколи не стане. Якщо рідне недосконале, зроби його досконалим. Якщо воно бідне, зроби його багатим. Якщо воно принижене, забруднене, не чурайся його, обмий і звелич. Ніколи і ніде не втрачай самопошани, бережи гідність, не будь приймаком у домі чужої релігії.

Для мене немає сумнівів, що християнство для нас, українців, — це чужа релігія. Наприклад, колядки, щедрівки за формою рідні, а за змістом — чужі. В них славляться святині Ізраїлю (Єрусалим, Віфлеєм, Йордан).

Українці довгі століття жили в неволі. Невольа збіднила їхній колись добрий характер, кинула в безодню гріха. Ми знову вийдемо на дорогу справжнього життя, якщо зможемо, кожен сам у собі, подолати жагу до пиятики і об'їдання, позбутися заздрості, зрадливості, дратівливості, неорганізованості, улесливості, лицемірства, лінощів, самолюбства, жорстокості, свавілля, докірли-

вості. Хто не зможе подолати в собі ці вади, той не здатний бути вільною і шляхетною людиною. І коли народ складається з таких дочок і синів, горе такому народу. Щоб Україна стала квітучою, ми повинні стати народом з розвиненою уявою, винахідливістю, наполегливістю, послідовністю.

Щоб українець став Людиною з великої букви, він повинен виконувати заповіді РУНВіри: 1. Розумій і люби Бога по-рідному. 2. Не поклоняйся чужоземним поняттям Бога. 3. Самовдосконалюй розум, душу і тіло. 4. Вір у себе. 5. Люби родичів своїх. 6. Виховуй дітей своїх у душі РУНВіри. 7. Шануй духовність предків своїх. 8. Шануй свята РУНВіри. 9. Не самозабувайся на чужині. 10. Живи для добра Вітчизни. 11. Не обмовляй. 12. Будь правдивим свідком. 13. Боронь свої скарби і не привласнюй чужі. 14. Не люби ворогів народу твого, не будь рабом. 15. Не лийши у біді приятеля твого. 16. Не зневірися. 17. Люби дітей свого і чужого народу.

Говорячи про наше розуміння понять «рай» і «пекло», хочу наголосити, що рай і пекло — в душі людини. Людина, живучи в розкошах чи бідності, знедолює себе злочинами, жадібністю, заздрістю, сліпим егоізмом. Її злі вчинки знищують рай в її душі. І вона страждає, не маючи змоги ні правильно мислити, ні радіти життю.

Щоб мати рай у своїй душі, треба щодня жити за законами правильного життя. Їх сім. 1. Правильне мислення: воля, мета, відвага. 2. Правильне бажання: любов, справедливість, послідовність. 3. Правильне виконання: відповідальність, точність, дисципліна. 4. Правильне ставлення до себе: повноцінне, незалежне, узгоджене «я». 5. Правильне харчування: якісна їжа, національні страви, обрядність. 6. Правильна любов: співпереживання і жертвність, неадекватність і милосердя, душевна краса і вірність. 7. Правильна віра: природне її народження, блаженне розуміння, правильне призначення.

Постулат Біблії, що «всяка влада Богом дана», ми відкидаємо. Тільки рідна влада Богом дана. Вона є службою народу, живе з народом і в ім'я народу. Боронячи Вітчизну, свій дім, вірні РУНВіри (дорослі й діти) беруть участь у священній війні. І найважливіші оборонці стають лицарями світової справедливості. Якщо в Україні житиме декілька мільйонів сповідників РУНВіри, український народ матиме високу національну мораль. І його державна основа буде непохитна у віках. Слава Дажбогу!

Лев СИЛЕНКО.

Подаємо адресу осередку РУНВіри в Сполучених Штатах Америки: RUNVira, P. O. Box 147, Spring Glen, N. Y., 12483, USA

До друку підготував  
Валентин ЛАБУНСЬКИЙ.

Наша газета вже подавала дві точки зору на ських рекомендацій у такій делікатній сфері «Трагедія чи фарс» («Голос України» від 11 травня), що читачів зацікавлять і ці мілюють особистість Болотова децю під іншим

ОТОЖ, чому? Тому, що шарлатани правили нашою країною сімдесят три роки з гаком. Дурили людей казкою про «світле майбутнє», а самі обдирали їх і нівечили їхні душі. Тому, що 10 відсотків людей вірять усього, що їм кажуть. Тому, що деякі люди зробили брехню своїм ремеслом і так захоплюються цим, що забрихують і самих себе — в очах з'являється параноїдальна впевненість, і людина вже не говорить, а рече істину.

Приходить якось до нас знайома й каже, що болгарка Ванга навіщувала: рівно через місяць у Києві буде сильний землетрус. І запитує: що робити? Я знав, що аргументи в цьому випадку безсилі, тому сказав: «Землетрусу не буде, бо я його пересилив». Землетрусу не було, а моя знайома розповідала своїм знайомим, що я зумів пересилити провіщення знаменитої Ванги.

Останнім часом у нас з'явилось багато всяких віщунів, провидців, цілительів, екстрасенсів, шептунів, відьом, чаклунів тощо, які дурманяють, калічать і обдирають людей. Раніше з ними боролися комуністи, бо справедливо вбачали в них своїх конкурентів. Тепер комуністи пішли в тінь, і дурисвітам відкрився простір для розвитку. Мабуть, люди ще не можуть обходитися без такого сервісу. Хай би й так, але ж треба знати, хто є хто.

Деякі екстрасенси дійшли краю: одна почала «відрощувати» людям ампутовані ноги (А. Мужайло, Київське радіо, 10 квітня 1992 р.), другий хоче стати Президентом України і будувати її «по своєму образу і подобию» (Б. Болотов, «Незалежність», 15 квітня 1992 р.). Нас 337 років пробували перебудувати «по своєму образу і подобию» сусіди. Не вийшло. Тепер це хоче зробити екстрасенс.

Які ж вони, ці «образ і подобие» Болотова? З названої газети дізнаємося, що він «народний академик... мир он открывает сам, начиная чуть ли не с нуля... автор 17 моделей экологически чистых ядерных реакторов... последние два года о нем писали 75 газет и журналов... в публикациях он назван ученым мирового уровня, украинским Сахаровым, избранным академиком, народным целителем, экстрасенсом...». Звідти ж ми дізнаємося, що він — президент Києво-Могилянської академії, яка під його керівництвом «познає істини», автор 300 «сформульованих технологій», «введення кожної з них спосібом дати до трильйона доларів прибутку», що він у майбутньому буде «самим багатим человеком планеты... ибо уже сейчас он является магнатом интеллектуальной собственности» і що «моя цель — бессмертие». Віддамо належне і його скромності: «Это вовсе не значит, что я решил стать Богом на Земле».

Перед нами вимальовується побудований за його власними свідченнями і судженнями образ надученого, який ставить перед собою надзавдання. Правда, жодного наміру він поки що не здійснив, але обіцяє... і любить обговорювати свої проблеми на шпальтах газет, а не в наукових журналах. Це зрозуміло, оскільки «мир он открывает... начиная... с нуля», а в науковому журналі власні ідеї треба викладати на основі всіх попередніх досліджень.

У 1976 році, коли обгово-

ривали... ли в Болоту, що змага... за допомо... реміг Зм... приготув... здер шку... попроси... сам пішо... силу дот... ці, опуст... не може... йде Змія... го обдур... лотату і... криницю... запитує:

Точка з

Ч

аб

ду? А І

бі шкура

виконаю

її разом

кався З

водою і

Так ді

ше «обк

це дати

водою.

Я поз

вим у

нього бу

ституті

УРСР, д

Мені ро

дуже зд

багато і

саме це

рекції і

не даю

кої дисе

роботи.

рейти на

це і зах

цію, ліс

значно

для нау

Пізн

Болотов

на де

карбован

мій вик

звело д

рекцією.

почалися

ся сканд

сертації

куди не

пізніше

цій у на

Після

цював ш

скрізь п

тим же

ючі ідеї

тати —

ки — с

ня.

Я про

наймні

собою

Він вва

і всім к

тут не

ефекті,

ності та

дартне м

тується

менталь

мірності

запропо

не ріше

вання к

лансує н

неможл

помітити

цю ліні

свої іде

лах, то

б знайт

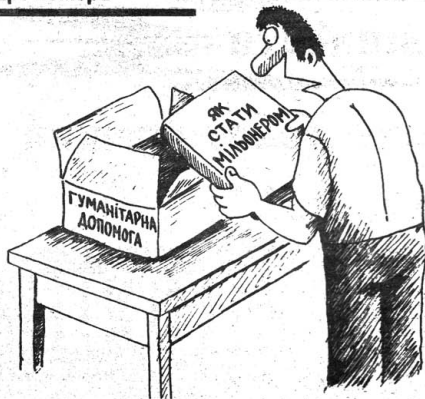
друкує,

безсмер

не спри







Ми всім прокладали шлях вперед. Тепер їхня черга нас виводити.  
Микола ЛЕВІНСКИЙ.  
Мал. Володимира АДАМОВИЧА.

## Альтернативні думки

Не такий страшний чорт, як той, що його малює.  
Усе добре, але жити можна. Якщо ти мені друг, товариш брат, то жени гаманця! Спершу треба в усьому добре розібратися, а вже потім робити дурницю.  
Будемо боротися до останньої краплі, поки не закінчиться... горілка.  
Чіткий розподіл функцій: одні схвалюють рішення, інші — відхиляють.  
Ті, котрі сидять у м'яких кріслах, — стоять на смерті.  
Мудрість приходить не з роками, а з гулянням.  
Якщо роздати людям землю, вони ще чого доброго почнуть на ній працювати.  
Кожна людина мусить не лише мати свою думку, а й вчасно її мінити.  
Олександр ПЕРЛЮК.

## Демократичні пристрасті

Нам потрібен уряд народної довіри! Негайно!  
Цікаво, а що це таке?  
Це ті, кому довірятиме народ! Або частини народу. Більша.



Наприклад, когось питають:  
— Ти хочеш, щоб в уряді була Лебідь?  
— Хочу. І тільки його!  
Сусід зліва заявляє:

— Я не хочу Лебеда. Мені подобається Рак.  
— Ні! — кричить сусід справа. — Ні — Лебедю та Рака! Шучу — наш портунчик!  
Голос народу — вирішальний: як уряд прохочуть Лебідь, Рак і Шучу.  
— Але ж, — скигить скелет, — згадайте-но дідуся Крилова...  
Трое сусідів на те хором:  
— Це не наш дідуся. І взагалі, у нас уряд народної довіри.  
— Головне, що там мій Лебідь!  
— І мій Рак!  
— І моя Шуча — теж...  
Усі задоволені. Тільки той, хто сміявся, — захихав. Все питає:  
— А де ж Віз? А де ж Віз? До чого тут Віз?  
Анатолій ДЯДЮН.  
Мал. Сергія ФЕДЬКА.

# НЕ ЖИТТЯ, А МУКА...

Микола Балемба повертався автобусом з роботи з міста додому на село. І задоволено слухав нарікання якогось товстуня на життя, ствердивши головою, час від часу додаючи: «Масте, добродію, радийку! Масте радийку...» Теперечки не життя, а мука.  
Аж спінувся Балемба, коли же хтось із пасажирів заперечив, що не все так нині чорно, як комусь здається. Бо голоду нема, а колись, мовляв, теж не з медом було.  
— Згоден, голоду нема — обізвався Балемба. — Але від того не легше: душа болить! Розумієте?  
— А колись, скажете, ваша душа співала? — поцікавився пасажир. — Гай-гай, чоловіче! Ще недавно найменший чинуш мій нас з вами без усяких на те підстав — з болотом змішав, штурханів надавати! І сходили йому то, як з гуски вода. Була ж кругова порука. Вас принизили, а потім ще й виватили зробили! Чи, може, скажете, що не чули про таке, не знаєте?  
— Це б не знати — як підвізав з сільниці Балемба. — Я, можна сказати, сам став жертвою свавілля на чаловства.  
І взявся розповідати.  
— Років сім чи вісім тому це було: під'ювив мене нечестий піти разом з односельцями до клубу на колгоспні збори. Поки сходились люди, нас кількоро чоло-

вик засіяли за «доміном». Не заприїмали, як до клубу вгнався голова колгоспу. Та як заверещить — аж шибки у вікнах задзвеніли: «Встаєт тунейці!» І стоять мені «сміряні»!  
Я ще не второпав, чого від мене хочуть, а він оповів мене за комір і давав тормосити, кричучи матом. Бачу — п'яний, ледь на ногах тримається, а вирватися з його рук — годі. Сильний, як бугай. Відтак схопив мене за горло і давав душити. Насилу люди відірвали мене.  
Потім ще приїжджали з області, вилкаючи мене з кабінет голови, цікавилися, чи справді таке зі мною було. Але я не хотів з головою зайдати, то й заперечив, сказав, що перший раз про то чую. Бо наш учитель зі школи описав те все до газети.  
Через якийсь час знову зустрівся я з головою. На цей раз на вулиці. Зупинив він своє авто і до мене: «Ей, ти, залазь у машину! «Я стою, наче вкопаний. Крутом ні душі». Бачу — добряче напідпитому. Зрештою, терезив він ніколи й не бував. «Теперичи закрутити мене!» — жахнувся я, бо й оборонити не буде кому. А голова заспокоїв: «Залазь... не бійся, не зачеплю! Я знаю, що ти мене тому кореспонденту з області не «продав». Маю нині добрий настрій, то хочу тебе відблагодарити!» Ні живий, ні

мертвий, а так-м сів, аби не нервувати голову. Підвіз він мене до колгоспної комори. Підійшов до комірника Гладкого і каже: «Насип йому з мішок пшениці!» А той так мачешкає: «Слухаюсь, Пилипе Пилиповичу»!  
Голова тоді до мене: «А ти дивись: бери стільки, аби без перепончухи заніс додому. Я буду їхати й дивитися: кинеш на землю, то забери назад до комори! Дивись!»  
Комірник, який завше, коли видавав аванс, старався недоважити, викрasti, теперичи зробився таким щедрим: сипав і підморгує до голови.  
— Досте, — прошу, — досте... А Гладкий наспиває, промовляючи: «Бери, бери... у господарства прийдеться!»  
— Я сам знаю, що не зашкодить, — пояснюю йому. — Але ж не донесу!  
— Бери, то безплатно... сміється голова.  
Насилу м відібрав від комірника мішок. Пру додому його, потім заливаюся. А голова понові: «За автом, спостерігає».  
Ледве-м дотримува ту пшеницю на своє подвір'я. А там упав разом з мішком. Потім більше місяця відлежав у лікарні, бо подивився...  
— Самі теперичи видите, що нині порівняно з минулого кожен може відлучити себе наперстї людиню, — ствердив мовив опонент. — Он землю дають: бери господарю...

## Пуп землі

— Не згадуйте мені про землю, — застогнав Балемба. — Дуже прошу вас!  
— А що таке?  
— Ой, і не питаєте. Он мій сусід Максимішин узв'яз двадцять гектарів. А я, повірте, заснути не можу... голова мені сохне!  
— А чому так? — допитався співрозмовник.  
— Бо ви не знаєте тих людей, — узявся пояснювати Балемба. — Вони за колгоспу товклися на полі цілими днями. Стара Максимішинка вже давно на пенсії, а по пайці буряка брала, аби цукру доста нагарабастати... На своїй же землі ті люди й ночами будуть робити! Вони такі, захлапні... Цілого світа їм мало!  
— Не розумію, чому ви так перейнялися своїми сусідами? — дивувався пасажир. — Любіть землю, то най працюють! А вам то що? Зрештою, можете й собі взяти кілька гектарів...  
— Не хочу. Я до того не надаюся, — сказав Балемба. — Мені й зарплати вистачає... Та як подумаю, що через рік-два сусіди доборяться і стануть гасити на власній «Волзі» чи, боронь Боже, на «Мерседесі» мені робитися так погано, що ну! Поверте, гірше, важче стає, ніж тоді, як я пер з колгоспної комори той мішок пшениці...  
Богдан КОСЬМІН.  
Львів.

## Курінинформ повідомляє

# ХРОНІКА БУДНІВ ОДНОГО РАЙОНУ

(журівки з радіорепортажу)

Вчора в райцентрі відбулася сесія районної ради народних депутатів. Питань було багато, але все зводилося до одного: від одних забрати, другим віддати, а треті хай зачекають кращого земельного кодексу і гірших часів.  
У різномовному обговоренні дуже різні питання. Тут також зводилося до одного: де взяти, коли нема де взяти. Вирішили поки що не брати, а залишити так, як є. З цього виходить, що хто мав, той матиме, а хто не мав, тому так і треба.

У колгоспі «Світанок на заході» (колишня назва «Лампочка Ілліча») королева Манька привела доводів. Мама й діти почували себе нормально. Заферомного привітали бугаятами. Мицька — з прибутком. Невихована тварюка буцнула рогами п'яного шефа.

У селі Хрківка в приміщенні колишнього червоного кутка на фермі відкрито відеосалон. Під доярки мають можливість під час відпочинку переглянути еротичні фільми. Сексуальність на фермі зростає, а на доїх впади втрає.

У селі Рабинів організувалася партія шанувальників коняків. Любіть цілого міського напоя збираються в місцевій забігівці і милуються виставкою пляшок з коньяком. Цікаво подію зафіксувало в селі Прадівні Побреженки. Жителі цього села народили чорношкіру дитину. Розгубили батько не знає, що й казати, але татом цього дива себе не визнає. Мама навпаки не розгубилася, а клянеться, що коли під час відпочинку в Криму певний раз побачила негра, то вже була вагітною.

У зашкурівблях своє діло — все село ходить дивитися на одного-єдиного неспитуючого чоловіка. Феномен намагається в п'ятому класі місцевої школи.

Футбольний матч відбувся в Занкутах. Кращий футболіст одержав приз — кілька ковбас на шнур. Судді, за те, що «чесно» судили місцевий команді, подарували каністру бензину.

Трудівники колгоспу «Була неволя» — стала воля» взяли на себе напозбав'язання до двохсоті серії телефільму «Багаті також плачуть» вдовс збільшити на доїх молоку...

Повідомив Василь БАБІЙ.

## Почуте мимохідь

### ЧЕМНІЙ

Дві жінки витягували з багнюки загнаний машиню. Поваз проходив чоловік.

— Допоможіть! — потрохали вони його.

— Прощайте, — чечмо відказав той, — нічого не тямлю в машинах.

### НЕ ПАМ'ЯТАЮ

— Воно, скажи, скільки років тривала Тридцятилітня війна?

— Не пригадую.

— А скільки років чотирнадцятилітньому хлопчику?

— Чотирнадцять.

— Добре. Тоді скажи, скільки років тривала Тридцятилітня війна?

— Чотирнадцять.

Анатолій ШЕЛУДАК.



# Украинская Биржа Недвижимости

**Господа! Вас приветствует постоянно действующий  
Аукцион Кредитных Ресурсов!**

## ДЕНЬГИ ДЕЛАЮТ ДЕНЬГИ!

Господа!

Предлагаем вашему вниманию некоторые результаты аукционов кредитных ресурсов, состоявшихся в конце сентября и в первой половине октября 1992 года.

Сумма кредита	Срок кредита	Процент продажи
1.000.000 руб.	3 месяца	100%
1.500.000 руб.	3 месяца	100%
3.000.000 руб.	3 месяца	80%
3.000.000 руб.	3-6 месяцев	100%
5.000.000 руб.	3 месяца	80%
10.000.000 руб.	3 месяца	60%
10.000.000 руб.	3 месяца	85%
40.000.000 руб.	4 месяца	100%
50.000.000 руб.	3 месяца	80%
50.000.000 руб.	3-6 месяцев	105%
100.000.000 руб.	3-6 месяцев	105%
200.000.000 руб.	3 месяца	100%
200.000.000 руб.	3 месяца	100%

Господа кредиторы!

У нас большой спрос на кредитные ресурсы с гарантиями самых крупных и надежных банков Украины. Сегодня у нас в продаже есть новые кредиты:

Заявки	Срок кредита	Годовые проценты
20.000.000 руб.	3 месяца	80-100%
50.000.000 руб.		
100.000.000 руб.		
200.000.000 руб.		
300.000.000 руб.		
400.000.000 руб.		
500.000.000 руб.		

Делайте ваши заявки, господа!

Для вас мы работаем без выходных!  
Телефоны: 224-55-81, 224-82-36, 244-21-59  
Факс: (044) 244-18-80, 224-43-20.  
Наш адрес: 252030, Киев, 30,  
ул. Владимирская, 57.

**Удачи вам, господа, и процветания!**

**WESCOM**

**ПРЕДСТАВЛЯЕТ**  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ  
ФИРМ "SONY" и "PANASONIC"  
ДЛЯ ТЕЛЕСТУДИЙ И ТЕЛЕЦЕНТРОВ

Работа в форматах  
S-VHS, MII и VETASAM,  
передающая и  
записывающая  
аппаратура,

пульты создания спецэффектов,  
монтажные пульты,  
multi-media системы,  
рабочие станции компьютерной  
анимации.

310042, Харьков  
ул. Пожарского 2/10  
тел. (0572) 93-40-75,  
95-96-74, 94-28-11  
факс (0572) 94-35-73

**СП «АРОД»** организуем поставку в Украину за СКВ новых легковых, грузовых автомобилей и микроавтобусов «MERSEDES».

Тел.: 224-97-00.

Криворожский сурикочный завод производит и отгружает:

- эмали ПФ-133 разных цветов (белый, черный, желтый, зеленый, темно-серый и другие);
- эмаль для пола ПФ-266;
- эмаль НП-2138 светлоголубую, желто-зеленую и других цветов;
- краски густотертые разных цветов;
- краски МА-15, готовые к применению, разных цветов;
- сурик сухой железный (применяется в качестве наполнителя и красителя при производстве лакокрасочных и строительных материалов, в том числе кирпича, шифера, линолеума и т. д.);
- тальк (применяется в производстве лакокрасочных материалов, линолеума, пересыпке резиновых изделий, керамики и т. д.).

Заключаем договоры и обеспечиваем стабильные поставки вышеуказанных материалов в 1992—1993 годах.

Имеем возможность переработать любые руды, залежи и отходы производства в пигменты (порошки) с упаковкой в контейнеры с целью использования при производстве лакокрасочной, строительной и другой продукции.

Адрес: 324055, Кривой Рог, телетайп 106104 «СУРИК», телефакс: (0564) 71-00-07, телефоны: 71-12-82, 71-73-22, 71-23-18, 29-29-95.

СП «ГеоСофт» реализует со склада в Москве  
**ПЕРСОНАЛЬНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ**  
следующей конфигурации:

- АТ286-16, 80287-10, 165000 руб.  
RAM 1 Mb, HDD 42 Mb,  
FDD 1,2 Mb, 1,44 Mb  
SVGA Monitor 1024x768  
101 Keyboard (USA)
- Принтер широкий  
GP3907 (Japan) 52000 руб.
- Возможна поставка  
отдельных  
комплектующих

**GEO SOFT**  
Тел. (095)  
288-08-44  
249-32-94



ФІРМА КУПИТЬ

В К В

по безготівковому  
розрахунку.

тел. / 032-2 / 75-19-98



## Життя і Комп'ютер

с удовольствием сообщает для своих постоянных и возможных клиентов, что  
2-я международная выставка «СЛОБОДСКАЯ ЯРМАРКА-92»  
проводится с 19 по 23 ноября 1992 года.

### Тематические потоки:

- товары народного потребления
- оформление интерьера и дизайн
- декоративно-прикладное искусство
- изделия народных художественных промыслов
- технологическое оборудование для производства ТНП

3-я международная выставка «ЖИЗНЬ И КОМПЬЮТЕР-92»  
будет проводиться с 19 по 23 ноября 1992 года.

### Тематические потоки:

- компьютерная техника (локальные сети, периферийное оборудование, программное обеспечение и т. п.)
- множительная техника, оргтехника для офисов
- средства связи
- ТНП (бытовые электроприборы и электроника, аудио- и видеоаппаратура, развлекательная электроника и пр.)

УЧАСТИЕ В ВЫСТАВКЕ — ВАШ ШАНС НАЙТИ СВОЕ МЕСТО НА СВОБОДНОМ РЫНКЕ  
НЕ ТОЛЬКО СНГ, НО И ДАЛЕКО ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ!

Контракт и подробные условия будут высланы немедленно по вашему запросу!

Адрес оргкомитета: Украина  
г. Харьков, 310050,  
пр. Московский, 75, к. 31.  
Тел./факс (0572) 21-32-66  
Тел. 21-02-63  
Email: postmaster @ life.kharkov.ua

## Телебачення

### НЕДІЛЯ 25 жовтня

- І ПРОГРАМА УТ —
- 8.00 УТН.
  - 8.10 Ретгична гімнастика.
  - 8.30 У неділю вранці.
  - 9.30 Концерт гурту «Ватрівача».
  - 9.50 П. Чайковський. «Пікова дама». Сцени з опери.
  - 11.20 «Всі ми діти твої, Україно». Закликання концерт фестивалю народної творчості. 2 частина.
  - 12.45 УТН.
  - 12.55 Ретро-кінозал. Художній фільм «За двома зайцями».
  - 14.10 Село і люди.
  - 14.55 Канал «Д».
  - 15.55 Маю честь.
  - 16.55 Мультифільм «Два клени».
  - 17.30 УТН.
  - 17.40 Сачидо. Науково-познавальна відеопрограма. «Альфа і омега». «Що може звук». «Валентина Антоно: домовини і стосунки з ними». «Пасивний вибух». Репортаж з Інституту металознавства АН України.
  - 18.40 Трає Мюрей Пераяя.
  - 19.10 Наввечір'я. Передача для людей старшого віку. Віч-на-віч. Д. Петриненко.
  - 20.05 Алі П. Кіні. Реклама та інформація.
  - 20.15 УТН.
  - 20.30 Мультифільм «Погода в Королівстві». 19 серія.
  - 21.00 Зичимо часті. Музична програма.
  - 22.00 Тиждень.
  - 22.30 Телепортарена.
  - 23.15 Музична програма Французького телебачення.
  - І КАНАЛ «ОСТАННІНО».
  - 7.15 «Кіт у чоботях».
  - 7.35 Золоті росохи.
  - 8.40 Світ на дозвіллі.
  - 9.20 Грэй, гармонізація.
  - 10.20 Прем'єра документального телефільму «Пізнання, або Сидання льодовика».
  - 11.15 Прем'єра телефільму для дітей «Пігоди Чорного Красунчика». 15 серія.
  - 11.40 Марафон-15.
  - 12.30 Мое відкриття Америки. Шоу-вікторина.
  - 13.15 «Чому слонів?». Мультифільм.
  - 13.30 Прем'єра телефільму «Дім на Волконні». Фільм 2.
  - 14.00 Новини.
  - 14.20 Діалог у прямому ефірі.
  - 15.00 Клуб мандаринів.
  - 15.50 «Квака-задавана». Мультифільм.
  - 16.00 Панорама.
  - 16.40 Телеолімпіада.
  - 16.55 Уолт Дісней представляє...
  - 17.45 Новини.
  - 18.00 Променаду у Марієнському.
  - 19.00 Неальна кінопрограма.
  - 20.20 Вперше на телеекрані. Художній фільм «Царевичів».
  - 21.00 Пасуши.
  - 21.45 Спортивний уні-онд.
  - 22.00 Новини. Релігійна програма.
  - 22.30 Новини.
  - 23.25 «Ранкова зірка» в нічному ефірі.
  - ІІ ПРОГРАМА УТ.
  - ІІІ ПРОГРАМА УТ.
  - КАНАЛ «РОСІЯ».
  - 7.00 Вісті.
  - 7.25 Сьогодні з вами я, цитані. В. Светлов.
  - 7.55 Довілля. Телебюсервіс.
  - 8.10 Море плюс рок.
  - 9.00 Наш сад.
  - 9.30 «Погода в Королівстві». Діалоговий мультифільм.
  - 10.00 Ати-бати...
  - 10.30 Тележурналіст.
  - 11.00 Кінозал повторного фільму «Дама з собачкою».
  - 12.25 Прем'єра мультифільму «Доромон». Японія. 7 серія.
  - 12.40 Селінські питання.
  - 13.00 Вісті.
  - 13.20 Телегра «Дого».
  - 13.50 «Не вирубати...». Ведучий Я. Цистов.
  - 14.05 Російська енциклопедія. З Росії в Росію.
  - 14.35 Діалог у прямому ефірі.
  - 15.05 Автогонки у класі «Фор-мула».
  - 17.00 Чемпіонат України з футболу. «Металург» — «Динамо».
  - 18.45 Обідчим до столиці.
  - 19.00 Візита.
  - 19.05 Мультифільм.
  - 19.30 СІТ-3.
  - 19.40 «Діка Америка» (Ворлд-нет СІА).
  - 20.10 Сьогодні я дивіться.
  - 20.20 Візита.
  - 20.25 Художній фільм.
  - 21.55 Постля. У майбутньому. Художній СІА).
  - 22.30 СІТ-3.
  - 22.40 Візита.
  - 22.45 Росії як діти.
  - СТУДІА «ТЕТ-А-ТЕТ».
  - 12.15 Мультифільм.
  - 12.40 Худ. фільм «Поліцейська академія-4».
  - 14.10 Відеомузіка.
  - 19.10 Мультифільм «Рятівники в Австралії».
  - 20.25 Худ. фільм «Палаюче небо». 2 частина.



ТОЙОТА КАРИ-НА Е, нова ТОЙОТА КОРОЛЛА, нова модель мікроавтобуса ТОЙОТА ХАЙ-ЗІС! Все дивельне.

Вперше в Києві та СНГ виставко-продажа. Ви увидите і сможете купити.

НІСІО ІВАН КОРПОРЕЙШН

## У НАЦІОНАЛЬНОМУ БАНКУ

Національний банк України 24 жовтня 1992 року встановлює курс карбованця і купона до іноземних валют.

1 австралійський долар	264.33
1 австрійський шілінг	34.72
1 англійський фунт стерлінгів	595.61
10 бельгійських франків	118.69
1 німецька марка	241.87
1 голландський гульден	214.89
1 датська крона	62.85
100 італійських лір	27.57
1 канадський долар	296.89
1 норвезька крона	59.29
1 долар США	368.00
1 фінська марка	76.35
1 французький франк	71.29
1 шведська крона	64.03
1 швейцарський франк	271.19
10 японських ієн	30.09
10 іспанських песет	474.17
10 грецьких драхм	34.48
1 ірландський фунт	18.65
1 ісландська крона	64.45
1 новозеландський долар	6.46
10 ліванських фунтів	1247.88
1 португальський ескудо	1.61
1 сингапурський долар	27.30
1 турецький лір	227.54
1 єстонська крона	0.48
1 долар США по розрахункам із Індією в 1992 році	30.23
1 курс карбованця і купона за 1 долар США на валютній біржі при Національному банку України 20 жовтня 1992 року становив	368.00

Валютний коефіцієнт купона до карбованця складає 1/0. При продажу по неторговельних операціях приймається готівка в рублях та купонах та розрахункові чеки осяданий.

Головне валютно-економічне управління.

## СПОРТЕК

пийте ці автомобілі одночасно з покупцями в Западній Європі.



Адрес: проспект  
Победи, 9/47.  
Тел. 274-20-14,  
274-20-76, 212-03-64

More  
For The  
World  
Nissan

## FINCO

Финансовая компания  
«ФИНКО»

(Российская Федерация, Москва)  
предоставляет украинским организациям и фирмам краткосрочные беспроцентные валютные кредиты под гарантийный рублевый депозит. Депозит вносится на банковский счёт в Киеве.

Телефон представителя в Киеве:  
(044) 432-84-83.

## РОМЕНСЬКИЙ ЗАВОД

«ПОЛІГРАФМАШ»

ПРОПОНУЄ ЗВ'ЯЗКИ  
ЗА ПРЯМИМИ ЗВ'ЯЗКАМИ

ПАПЕРОРИЗАЛЬНІ МАШИНИ для різання стосів паперу всіх сортів, книг, брошур, журналів та інших м'яких листових матеріалів

одноріжкові:  
BR-82 максимальний формат стосу, мм 820×820  
BR-125 1250×1250  
BR-139 1390×1390  
2 BR-47 (ручна) 470×470

триножкові:  
3 BPT-125/450 (напівавтомат) 80×150—315×450  
Машина оснащена гідроприводом механізму притиску зі слідуючим положенням подавача. Машина BR-125 і BR-139 можна оснащувати програмним управлінням візичного апарату до 300%.

ПІЛОРАМИ УЛ-63 з найбільшим діаметром розпилювання деревини 530 мм.

РУЧНІ НОЖІВКОВІ ПОЛОТНА ПО МЕТАЛУ, розмір яких 315×130×0,65 мм, матеріал — сталь Х6ВФ.

Наші реквізити: 245907, Сумська обл., м. Ромни, вул. Залізнична, 143; телефони: 2-17-34, 2-16-17; телетайп: 17-45-11 «БУМРЕЗ».

## ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —  
ВЕРХОВНА РАДА

УКРАЇНИ

Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, оглядач, завідувач відділом культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДЯ, відповідальний секретар.

Адреса редакції:

252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-51; 441-89-46;

телефакс — 224-72-34; відділ реклами — 441-89-34.

○ Рукописи не повертаємо. 441-89-44.

○ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

★ Редакція не заводить поділе позицію авторів публікацій.  
★ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить  
5 разів на тиждень  
(крім неділі й понеділка)  
українською і російською  
мовами.

Індекс 60955.

Загальний тираж

452.974.

Комітет друку  
включає: «Преса  
України»

252047, Київ-47,

проспект Перемоги, 50,

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Зам. 0311204.